

Instrukcja montażu i eksploatacji



GEDA® GEDA® GEDA®
MINI 60 S MAXI 120 S MAXI 150 S

Wciągarki

Do transportu ładunków

Oryginalna instrukcja eksploatacji





Deklaracja zgodności UE

Producent:

GEDA GmbH

Mertinger Straße 60

86663 Asbach-Bäumenheim

potwierdza niniejszym zgodność maszyny

Nazwa: Dźwig budowlany do transportu materiałów do montażu rusztowań
(Wciągarka linowa do tymczasowego użytku przez upoważnione osoby)

Typ:	MINI 60 S	Numer seryjny:	15000 / 000620
	MAXI 120 S	Numer seryjny:	11102 / 000630
	MAXI 120 S (110V/50Hz)	Numer seryjny:	14277 / 000630
	MAXI 150 S	Numer seryjny:	10969 / 000630

Rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa maszyny

ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami podanych niżej dyrektyw w chwili wprowadzenia maszyny do obrotu.

Dyrektywy:

2006/42/WE dyrektywa maszynowa

2014/35/UE dyrektywa niskonapięciowa

2014/30/UE dyrektywa w sprawie kompatybilności elektrycznej

2000/14/WE dyrektywa w sprawie emisji hałasu

Zastosowane procedury oceny zgodności:

Załącznik VIII

Załącznik IV

Załącznik II

Załącznik V

Zastosowane normy (zharmonizowane):

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1/32, Części z: EN14492-2:2019

Procedura badania typu UE:

Świadectwo dopuszczenia typu

CA 846

Europejska notyfikowana jednostka kontrolna 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 Monachium

Niniejsza deklaracja zgodności obowiązuje dla maszyn wyprodukowanych od daty wydania świadectwa dopuszczenia typu.

W razie nieautoryzowanych przez producenta modyfikacji w wymienionej wyżej maszynie niniejsza deklaracja zgodności UE traci swoją ważność.

Pełnomocnikiem ds. dokumentacji technicznej jest sygnatariusz. Adres patrz producent.



Asbach-Bäumenheim
Data 22.05.2023

Johann Sailer
Dyrektor generalny GEDA GmbH

(Data wydania świadectwo dopuszczenia typu)

Spis treści

1	Informacje ogólne	11
1.1	Informacje na temat instrukcji eksploatacji	11
1.2	Skróty	13
1.3	Dane identyfikacyjne	14
1.4	Nazwa i adres producenta	15
1.5	Informacja o prawach autorskich i ochronnych	16
1.6	Informacje dla użytkownika	16
1.7	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	17
1.8	Fachowcy ds. montażu, utrzymania w stanie sprawności / konserwacji	18
1.9	Operatorzy	18
1.10	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	18
2	Ogólne zasady bezpieczeństwa	19
2.1	Pozostałe zagrożenia	19
2.2	Zasady bezpieczeństwa dla operatorów	20
2.3	Zasady bezpieczeństwa podczas transportu	21
2.4	Zasady bezpieczeństwa podczas eksploatacji	22
2.5	Zasady bezpieczeństwa podczas utrzymywania w stanie sprawności i usuwania usterek	23
2.6	Bezpieczeństwo podczas prac przy układach elektrycznych	25
3	Dane techniczne	26
3.1	Warunki robocze i otoczenia	26
3.2	Emisje	27
3.3	GEDA MINI 60 S	27
3.3.1	Parametry przyłącza elektrycznego	27
3.3.2	Prędkości	27
3.3.3	Udźwig, wymiary i masy	27
3.3.4	Wysokości	27
3.4	GEDA MAXI 120 S	28
3.4.1	Parametry przyłącza elektrycznego	28
3.4.2	Prędkości	28
3.4.3	Udźwig, wymiary i masy	28
3.4.4	Wysokości	28
3.5	GEDA MAXI 120 S 110 V i 120 V	29
3.5.1	Parametry przyłącza elektrycznego	29
3.5.2	Prędkości	29
3.5.3	Udźwig, wymiary i masy	29
3.5.4	Wysokości	29
3.6	GEDA MAXI 150 S	30
3.6.1	Parametry przyłącza elektrycznego	30
3.6.2	Prędkości	30
3.6.3	Udźwig, wymiary i masy	30
3.6.4	Wysokości	30
3.7	Lina druciana	30
3.8	Ramię obrotowe	31
3.9	Ramię obrotowe 300 kg [660 lbs] i zblocze hakowe 300 kg [660 lbs]	32
4	Wyposażenie	33

4.1	GEDA MINI 60 S	33
4.2	GEDA MAXI 120 S / 150 S	34
4.3	Sterownik naziemny / sterownik ręczny	35
5	Wyposażenie dodatkowe	36
5.1	Adapter	36
5.2	Uchwyt ramienia obrotowego do MINI 60 S	36
5.3	Uchwyt ramienia do MAXI 120 S / 150 S	37
5.4	Uniwersalne ramię obrotowe do MAXI 120 S / 150 S	37
5.5	Kłódka	38
5.6	Stelaż transportowy	38
5.7	Drzwi bezpieczeństwa pięter ECO S	41
5.8	Zabezpieczenia przed upadkiem "Simple"	43
5.9	Mała rozdzielnica budowlana	43
5.10	Elementy przejmujące obciążenie	44
5.10.1	Hak ładunkowy	44
5.10.2	Listwa hakowa	44
5.10.3	Strop linowy	45
5.10.4	Pętla	45
5.10.5	Zawiesie na 4 wiadra	46
5.10.6	Nosidełko na 2 wiadra	46
5.10.7	Nosidełko na 4 wiadra	46
5.10.8	Kubel przechylny 65 litrów	47
5.10.9	Zbiornik na zaprawę 65 litrów	47
5.10.10	Kosz na kamienie z paletą drewnianą	48
5.10.11	Kosz transportowy z paletą drewnianą	49
5.10.12	Chwytnik płyt	49
6	Transport	50
6.1	Kontrola po otrzymaniu maszyny	50
6.2	Transport urządzenia	50
6.2.1	Transport przez osoby	50
6.2.2	Transport przy użyciu podnośnika	51
6.2.3	Transport przy użyciu stelaża transportowego	51
7	Montaż	52
7.1	Wymagania stawiane monterom	52
7.2	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu	52
7.3	Schemat montażowy	53
7.4	Montaż wciągarki	54
7.4.1	Montaż wciągarki	54
7.4.2	Montaż ramion obrotowych	55
7.4.2.1	Ramię obrotowe do MINI 60 S	55
7.4.2.2	Zastosowanie uchwytu ramienia obrotowego	56
7.4.2.3	Uniwersalne ramię obrotowe do MAXI 120 S / 150 S	57
7.4.2.4	Ramię obrotowe 300 kg [660 lbs] i zblocze hakowe 300 kg [660 lbs]	58
7.4.2.5	Przyłącze elektryczne	60
7.4.2.6	Zamontować linę stalową	61
7.4.2.7	Zabezpieczenie miejsc załadunku i rozładunku	62
7.5	Kontrola po montażu i przed każdym przekazaniem do eksploatacji	62
8	Eksploatacja	63

8.1	Bezpieczeństwo podczas eksploatacji	63
8.1.1	Kontrola bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy	64
8.2	Obsługa / sposób działania	65
8.2.1	Opis działania	66
8.3	Zatrzymanie w sytuacjach awaryjnych	68
8.4	Przerwy w pracy, zakończenie pracy	68
9	Usterki, diagnostyka, naprawy	69
9.1	Tabela usterek	69
9.2	Usuwanie usterek	71
9.2.1	Silnik nie osiąga pełnej mocy	71
9.2.2	Bezpiecznik sterowania	71
9.2.3	Zadziałał czujnik utraty naciągu liny	72
9.2.4	Lina stalowa nawija się po jednej stronie	73
9.3	Naprawy	74
10	Konserwacja, kontrola, czyszczenie	75
10.1	Kontrole	75
10.1.1	Dokumentowanie wyników	76
10.1.2	Kontrole przed pierwszym uruchomieniem	76
10.1.3	Kontrole po montażu / codziennie przed rozpoczęciem pracy	76
10.1.4	Kontrole okresowe	77
10.1.5	Kontrole po ekstremalnych zdarzeniach pogodowych	77
10.2	Harmonogram przeglądów	78
10.3	Kontrole zużycia	80
10.3.1	Silnik / hamulec silnika	80
10.3.2	Przekładnia	82
10.3.3	Lina druciana	82
10.3.3.1	Kontrola liny stalowej	82
10.3.3.2	Wymiana liny stalowej	83
10.3.4	Chwytnik przeciwskrętny z hakiem ładunkowym	85
10.3.5	Krażki linowe	86
10.3.6	Kontrola elementów nośnych i osprzętu mocującego	86
10.3.7	Elementy przejmujące obciążenie	87
11	Demontaż	88
12	Utylizacja	89
13	Zestawienie tabliczek informacyjnych	90
14	Dokumentacja kontroli	91

Spis ilustracji

Rys. 1: Ramię obrotowe	31
Rys. 2: Ramię obrotowe bez wzmocnienia (maks. udźwig 60 kg)	31
Rys. 3: Ramię obrotowe i zblocze hakowe 300 kg [660 lbs]	32
Rys. 4: Przegląd MINI 60 S	33
Rys. 5: Przegląd MAXI 120 S / 150 S	34
Rys. 6: Sterownik ręczny „Standard”	35
Rys. 7: Przystawka dla ramię obrotowe	36
Rys. 8: Uchwyt ramienia obrotowego dog MINI 60 S	36
Rys. 9: Uchwyt ramienia obrotowego do MAXI 120 S / 150 S	37
Rys. 10: Uniwersalne ramię obrotowe	37
Rys. 11: Kłódka	38
Rys. 12: Stelaż transportowy	38
Rys. 13: Przenosić maszynę	39
Rys. 14: Stelaż transportowy	39
Rys. 15: Zamontować stelaż transportowy 1	39
Rys. 16: Zamontować stelaż transportowy 2	39
Rys. 17: Montaż na stelaż transportowy	40
Rys. 18: Drzwi bezpieczeństwa pięter ECO S	41
Rys. 19: Szerokość otwarcia ECO S	42
Rys. 20: Zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple"	43
Rys. 21: Montaż zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple" 1	43
Rys. 22: Montaż zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple" 2	43
Rys. 23: Hak ładunkowy	44
Rys. 24: Listwa hakowa	44
Rys. 25: Strop linowy	45
Rys. 26: Pętla	45
Rys. 27: Zawiesie na 4 wiadra	46
Rys. 28: Nosidełko na 2 wiadra	46
Rys. 29: Nosidełko na 4 wiadra	46
Rys. 30: Kubeł przechyłny	47
Rys. 31: Zbiornik na zaprawę	47
Rys. 32: Kosz na kamienie	48
Rys. 33: Kosz transportowy	49
Rys. 34: Chwytnik płyt	49
Rys. 35: przenoszenie maszyny	50
Rys. 36: Transport przy użyciu podnośnika	51
Rys. 37: Transport przy użyciu stelaża transportowego	51
Rys. 38: Montaż wciągarki	54
Rys. 39: Montaż ramienia obrotowego do MINI 60 S	55
Rys. 40: Adaptera nr kat. 1409	55
Rys. 41: Zastosowanie uchwytu ramienia obrotowego	56
Rys. 42: Uniwersalne ramię obrotowe	57
Rys. 43: Ramię obrotowe 300kg do MAXI 150 S	58
Rys. 44: Odchylanie ramienia obrotowego	58
Rys. 45: Montaż zblocza hakowego 1	59
Rys. 46: Montaż zblocza hakowego 2	59
Rys. 47: Montaż zblocza hakowego 3	59

Rys. 48: Montaż zblocza hakowego 4	60
Rys. 49: Przyłącze elektryczne	60
Rys. 50: Zamontować linę stalową 1	61
Rys. 51: Zamontować linę stalową 2	61
Rys. 52: Zamontować linę stalową 3	61
Rys. 53: Sterownik ręczny (2-stopniowy)	65
Rys. 54: Przegląd	67
Rys. 55: Przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO	68
Rys. 56: Bezpiecznik sterowania	71
Rys. 57: Usuwanie usterek - Czujnik utraty naciągu liny	72
Rys. 58: Kontrola przy zwijaniu liny	73
Rys. 59: Zmiana ustawienia	73
Rys. 60: Ustawienie hamulca silnika	81
Rys. 61: Ustawienie hamulca silnika (szczegółowych)	81
Rys. 62: Wymiana liny stalowej 1	83
Rys. 63: Wymiana liny stalowej 2	83
Rys. 64: Wymiana na obciążniku liny	84
Rys. 65: Chwytek przeciwskrętny z hakiem ładunkowym	85
Rys. 66: Zużycie: Chwytek przeciwskrętny z hakiem ładunkowym	85
Rys. 67: Krążki linowe nr kat. 08176	86

1 Informacje ogólne

1.1 Informacje na temat instrukcji eksploatacji

Niniejsza instrukcja eksploatacji ma stanowić istotną pomoc **w skutecznym i bezpiecznym użytkowaniu** maszyny (patrz rozdział 2.1 Pozostałe zagrożenia, Strona 19).

Instrukcja eksploatacji zawiera ważne informacje na temat **bezpiecznego, prawidłowego i ekonomicznego** sposobu użytkowania maszyny. Przestrzeganie instrukcji pomaga w uniknięciu zagrożeń, jak również pozwala na podniesienie stopnia niezawodności i wydłużenie żywotności maszyny.

Instrukcja eksploatacji musi być **stałe dostępna przy maszynie**, a każda z osób, której powierzono pracę z maszyną lub wykonanie prac przy maszynie, musi ją przeczytać i stosować się do niej, np. podczas wykonywania prac, takich jak:

- obsługa, usuwanie usterek podczas bieżącej pracy, utylizacja materiałów eksploatacyjnych i pomocniczych;
- montaż, utrzymanie w stanie sprawności (konserwacja, pielęgnacja, naprawy) i/lub transport.

Podczas lektury niniejszej instrukcji napotkają Państwo szereg ilustracji i symboli, które mają na celu ułatwić poruszanie się po instrukcji i zrozumienie jej. Poniżej objaśniono ich znaczenie.

Wyróżnienia tekstowe	Znaczenie
Pogrubiona czcionka	Wyróżnienie szczególnie ważnych słów / fragmentów
• Punktator	Wyróżnia wypunktowanie – poziom 1
– Punktator	Wyróżnia wypunktowanie – poziom 2
(Nawiasy)	Numery pozycji
➤ Instrukcja postępowania	Żądanie wykonania czynności skierowane do pracowników. Zawsze w porządku chronologicznym

Ilustracje

Zamieszczone ilustracje odnoszą się do konkretnego typu maszyny. W przypadku odmiennych typów maszyny mogą mieć jedynie charakter schematu. Podstawowe funkcje oraz sposób obsługi pozostają jednakże bez zmian.

Występujące w niniejszej instrukcji eksploatacji elementy struktury dokumentu wyglądają jak pokazano niżej i mają następujące znaczenie:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**Rodzaj i źródło zagrożenia: zagrożenie dla życia**

Skutek: śmierć / ciężkie obrażenia

Prawdopodobieństwo: występuje bezpośrednie zagrożenie

➤ Środek zaradczy w celu uniknięcia zagrożenia

⚠ OSTRZEŻENIE**Rodzaj i źródło: niebezpieczeństwo obrażeń**

Skutek: poważne obrażenia

Prawdopodobieństwo: może wystąpić

➤ Środek zaradczy w celu uniknięcia

⚠ OSTROŻNIE**Rodzaj i źródło: niebezpieczeństwo obrażeń**

Skutek: lekkie obrażenia

Prawdopodobieństwo: może wystąpić

➤ Środek zaradczy w celu uniknięcia

UWAGA**Rodzaj i źródło: uszkodzenia maszyny**

Skutek: szkody materialne

Prawdopodobieństwo: może wystąpić

➤ Środek zaradczy w celu uniknięcia szkody materialnej

Bezpieczna praca**Rodzaj i źródło: nieprzestrzeganie bezpieczeństwa pracy**

Skutek: zagrożenie dla życia i zdrowia

Prawdopodobieństwo: może wystąpić

➤ Należy stosować się do tych wskazówek i zachować ostrożność.



Znajduje się w miejscach zawierających informacje na temat ekonomicznego sposobu użytkowania maszyny lub informujących o prawidłowym przebiegu pracy.

1.2 Skróty

Instrukcja może zawierać następujące skróty.

Skrót		Skrót	
maks.	maksymalnie	rys.	rysunek
min.	minimalnie	Nm	niutonometr
min	minuty	km/h	kilometry na godzinę
itd.	i tak dalej	mph	mile na godzinę
ew.	ewentualnie	łączn.	łącznie
np.	na przykład	w razie p.	w razie potrzeby
ml	mililitr	tzn.	to znaczy
mm	milimetr	dot.	dotyczący
°C	stopnie Celsjusza	ww	wilgotność względna
°F	stopnie Fahrenheita	ok.	około
ft	stopa	Ø	średnica
ft/m	stopy na minutę	®	zarejestrowany znak towarowy
m/min	metry na minutę	©	prawo autorskie (Copyright)
inch	cal	TM	znak towarowy (nazwa handlowa)
etc.	et cetera	%	procent
lbs.	funt	‰	promil
lbf-ft	funty na stopę	L _{PA}	poziom ciśnienia akustycznego
kg	kilogram	L _{WA}	poziom mocy akustycznej
l	litr	>	większy niż
gal	galon	<	mniejszy niż
kip	kilopond	±	plus minus

1.3 Dane identyfikacyjne

Typ urządzenia:	GEDA MINI 60 S
Numer seryjny:	15000_____ / 000620_____
Typ urządzenia:	GEDA MAXI 120 S
Numer seryjny:	11102_____ / 000630_____
Typ urządzenia:	GEDA MAXI 120 S (110V)
Numer seryjny:	14277_____ / 000630_____
Typ urządzenia:	GEDA MAXI 150 S
Numer seryjny:	10969_____ / 000630_____
Rok produkcji:	patrz tabliczka znamionowa
Wersja dokumentacji:	2022-10

1.4 Nazwa i adres producenta

GEDA GmbH
Mertinger Straße 60
86663 Asbach-Bäumenheim
Tel.: +49 (0)9 06 / 98 09-0
Faks: +49 (0)9 06 / 98 09-50
E-Mail: info@geda.de
Web: www.geda.de

Przedstawicielstwa producenta

Oddział Bergkamen	Oddział Gera
GEDA GmbH Oddział rejonu północno-zachodniego Marie-Curie-Straße 11 59192 Bergkamen-Rünthe Tel. +49(0)2389 9874-32 Faks +49(0)2389 9874-33	GEDA GmbH Oddział rejonu wschodniego Ernst-M.-Jahr Straße 5 07552 Gera Tel. +49(0)365 55280-0 Faks +49(0)365 55280-29
Oddział USA	Oddział Korea
GEDA USA, LLC 1151 Butler Road League City (Houston), TX 77573 USA Tel. +1(713) 621 7272 Faks +1(713) 621 7279 Internet: www.gedausa.com	GEDA KOREA 1708, (MetroDioVill Bldg., Singongdeok-dong) 199, Baekbeom-ro, Mapo-gu, Seoul 04195 Korea Tel.: +82 2 6383-7001 Faks: +82 2 6383-7009 Web: www.gedakorea.com

1.5 Informacja o prawach autorskich i ochronnych

Wszelka dokumentacja chroniona jest prawem autorskim. Bez uzyskania wyraźnej zgody na piśmie zabrania się przekazywania i powielania dokumentów, również tylko we fragmentach, a także wykorzystywania i podawania do wiadomości ich treści.

W przypadku, gdy zakres dostawy obejmuje oprogramowanie lub dokumentację innych producentów należy przestrzegać związanych z nimi praw autorskich oraz warunków użytkowania.

Wszelkie naruszenia w tym zakresie są karalne i zobowiązują do odszkodowania. Wszelkie prawa do wykonywania praw chroniących własność przemysłową przysługują firmie GEDA .

1.6 Informacje dla użytkownika

Instrukcja eksploatacji stanowi ważny element maszyny. Obowiązek zapewnienia, że operatorzy **zapoznali się** z tymi wytycznymi spoczywa na użytkowniku.

Użytkownik ma obowiązek uzupełnić instrukcję eksploatacji o **instrukcje robocze** w oparciu o obowiązujące **krajowe przepisy w zakresie zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska**, łącznie z wytycznymi określającymi obowiązki nadzoru i zgłaszania z uwzględnieniem specyfiki warunków zakładowych, np. w zakresie organizacji pracy, przebiegu pracy i zatrudnionych pracowników.

Oprócz obowiązujących w kraju i miejscu użytkowania maszyny **przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa pracy** należy przestrzegać również powszechnie obowiązujących zasad technicznych w zakresie bezpiecznego i fachowego sposobu wykonywania prac.

Na użytkowniku spoczywa obowiązek zapewnienia, że operatorzy stosują **środki ochrony indywidualnej**, jeżeli wymagają tego lokalne przepisy.

Środki pierwszej pomocy (apteczka etc.) należy przechowywać w zasięgu ręki!

Bez zgody producenta użytkownikowi/osobom użytkującym maszynę nie wolno dokonywać **żadnych zmian w maszynie, doposażać ani przebudowywać jej** w sposób mogący mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo! Dotyczy to również montażu i ustawiania zabezpieczeń oraz spawania elementów nośnych.

Stosowane **części zamienne i zużywalne** muszą spełniać wymogi techniczne określone przez firmę GEDA . Wymóg ten jest spełniony w przypadku użycia **oryginalnych części zamiennych**.

Wykonanie przedstawionych w niniejszej instrukcji prac powierzać wyłącznie **wykwalifikowanym i/lub przeszkolonym pracownikom**.

Użytkownik ma obowiązek jasnego określenia kompetencji pracowników w zakresie obsługi / montażu / utrzymania w stanie sprawności.

Użytkownik jest zobowiązany do przeszkolenia przed pierwszym uruchomieniem wszystkich uprawnionych do użytkowania osób w zakresie prawidłowej obsługi maszyny poprzez praktyczne ćwiczenia, odpowiednio do zakresu zleconych im czynności i odpowiedzialności.

Przeprowadzenie **szkoleń** należy udokumentować i **regularnie je powtarzać**.

Przestrzegać określonej przepisami prawa dolnej granicy wieku pracowników!

1.7 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



MINI 60 S i MAXI 120 S/150 S jest przeznaczony do tymczasowego użytku na placach budowy.

Inne miejsce lub zakres zastosowania wymaga uzyskania pisemnej zgody producenta.

jako dźwig do transportu materiałów budowlanych

- jest przeznaczona wyłącznie do wznoszenia rusztowań, jak również do transportu materiałów podczas prac budowlanych.
- obsługa może odbywać się wyłącznie spoza strefy zagrożenia.

Należy stosować się i przestrzegać informacji, (patrz rozdział 3 Dane techniczne, Strona 26).

Inne lub wykraczające poza wymieniony zakres użytkowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.

Za powstałe w ten sposób szkody odpowiedzialność **ponosi wyłącznie użytkownik urządzenia**. Dotyczy to również samowolnych zmian w maszynie.

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem zalicza się

- przestrzeganie określonych przez producenta warunków montażu, eksploatacji i konserwacji (instrukcja montażu i eksploatacji).
- reagowanie na potencjalne nieprawidłowe zachowania innych osób.
- przestrzeganie krajowych przepisów i norm.

1.8 Fachowcy ds. montażu, utrzymania w stanie sprawności / konserwacji

Osoby, które ze względu na swoje kwalifikacje i wykształcenie, odbyte szkolenia oraz doświadczenie są w stanie rozpoznać zagrożenia oraz potencjalne niebezpieczeństwa podczas montażu / konserwacji / naprawy maszyny i jej podzespołów oraz zapobiec im poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

1.9 Operatorzy

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie osoby, które ze względu na swoje wykształcenie lub wiedzę i praktyczne doświadczenie gwarantują jej prawidłową obsługę.

Osoby te muszą

- zostać wyznaczone przez przedsiębiorcę do obsługi.
- zostać odpowiednio przeszkolone i poinformowane o zagrożeniach.
- zapoznać się z instrukcją eksploatacji.
- przestrzegać krajowych przepisów.

1.10 Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120 S/150 S

- nie jest przeznaczona do montażu na stałe.
- obsługa nie może być wykonywana przez osoby nieprzeszkolone w zakresie maszyny ani dzieci. Osoby te muszą zapoznać się z instrukcją eksploatacji.

Skutki zastosowania maszyny niezgodnie z jej przeznaczeniem

- Zagrożenie dla zdrowia i życia osoby użytkującej maszynę lub osób trzecich.
- Uszkodzenie maszyny i innych wartości rzeczowych.

2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Maszyna została skonstruowana i zbudowana zgodnie z aktualnym stanem wiedzy technicznej oraz powszechnie obowiązującymi zasadami w zakresie bezpieczeństwa technicznego.

Mimo to maszyna może stanowić zagrożenie dla pracowników lub osób trzecich, względnie może dojść do uszkodzenia maszyny lub innych wartości rzeczowych, np. jeżeli:

- maszyna jest obsługiwana przez nieprzeszkolonych lub niewykwalifikowanych pracowników,
- maszyna jest użytkowana niezgodnie z przeznaczeniem,
- montaż, obsługa i konserwacja maszyny odbywa się w nieprawidłowy sposób.

Przestrzegać umieszczonych tabliczek informacyjnych i ostrzegawczych!

Skutki nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może spowodować zarówno zagrożenie dla osób, jak i dla środowiska oraz maszyny. Nieprzestrzeganie może pociągnąć za sobą utratę prawa do wszelkich roszczeń odszkodowawczych.

2.1 Pozostałe zagrożenia

Również w przypadku przestrzegania wszystkich zasad i przepisów bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia występują pewne zagrożenia.

Wszystkie osoby pracujące na urządzeniu muszą posiadać wiedzę na temat zagrożeń i stosować się do instrukcji zapobiegających wypadkom oraz szkodom na skutek pozostałych zagrożeń.

- Nie usuwać nalepek bezpieczeństwa, nieczytelne wskazówki bezpieczeństwa zastąpić nowymi.
- Obrażenia wynikające z niewłaściwej koordynacji prac.
- Zagrożenia na skutek usterki układu sterowania.
- Zagrożenia podczas prac na instalacji elektrycznej.
- Zagrożenia na skutek uszkodzenia elementów przejmujących obciążenie.
- Zagrożenia spowodowane upadkiem niewłaściwie zabezpieczonego ładunku.
- Zagrożenia spowodowane dużą prędkością wiatru > 72 km/h [USA max. 35 mph].
- Zagrożenie na skutek nieprawidłowego zakotwienia ramy pionowej rusztowania.

2.2 Zasady bezpieczeństwa dla operatorów

Instrukcja eksploatacji musi być stale dostępna **w miejscu użytkowania maszyny**.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie wtedy, gdy znajduje się ona w nienagannym stanie technicznym, a ponadto **zgodnie z przeznaczeniem oraz z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa i świadomości zagrożeń**, a także przestrzegając wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji! W szczególności trzeba natychmiast usuwać usterki, które mogą zakłócać bezpieczeństwo!

Ponadto maszynę wolno użytkować wyłącznie pod warunkiem, że **dostępne są wszystkie zabezpieczenia i że są one w pełni sprawne!**

Przynajmniej raz na dzień roboczy sprawdzać maszynę pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń i wad! Występujące zmiany (w tym także zmiany zachowania eksploatacyjnego maszyny) natychmiast zgłaszać właściwej jednostce/osobie. W razie konieczności natychmiast wyłączyć i zabezpieczyć maszynę! Trzeba jasno określić **zakresy odpowiedzialności** dla różnych czynności związanych z eksploatacją i utrzymaniem w stanie sprawności maszyny i stosować się do nich. Tylko w ten sposób można zapobiec nieprawidłowemu postępowaniu w szczególności w sytuacjach zagrożenia.

Należy stosować się do właściwych **przepisów zapobiegania wypadkom**, jak również pozostałych powszechnie obowiązujących zasad i przepisów bezpieczeństwa oraz higieny pracy.

Operator jest zobowiązany do stosowania **środków ochrony indywidualnej**, jeżeli wymagają tego lokalne przepisy.

Podczas wykonywania wszelkich prac w zakresie eksploatacji, przebrojenia i ustawień maszyny oraz jej zabezpieczeń przestrzegać **procedur włączania i wyłączania oraz wyłączenia awaryjnego** opisanych w instrukcji eksploatacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

V Niebezpieczeństwo obrażeń

- Operator jest zobowiązany do stosowania środków ochrony indywidualnej, jeżeli wymagają tego lokalne przepisy.



2.3 Zasady bezpieczeństwa podczas transportu

Należy niezwłocznie poinformować dostawcę o **szkodach transportowych i/lub brakujących elementach**.

Podczas prac transportowych należy nosić **kaski ochronne, obuwie ochronne oraz rękawice ochronne!**

Nie wolno **nigdy wchodzić pod zawieszone ładunki!**

Do transportu na miejsce ustawienia stosować wyłącznie **odpowiednie, zgodne z normami i sprawdzone urządzenia podnoszące** (wózek widłowy, dźwig) oraz zawiesia (belka podnosząca, pętle, pasy transportowe, liny mocujące, łańcuchy).

Wybierając urządzenie podnoszące oraz zawiesia, pamiętać zawsze o ich **maksymalnym udźwigu!**

Wymiary i masy ,(patrz rozdział 3 Dane techniczne, Strona 26).

Załadunek i transport wolno przeprowadzać tylko, jeśli maszyna jest starannie **zdemontowana, zapakowana i zabezpieczona pasami mocującymi**.

Maszyna podczas transportu **nie może zostać uderzona**. Zapewnić stateczność maszyny podczas transportu. Przed zabezpieczeniem elementów maszyny pasami mocującymi w celu transportu podeprzeć je.

Należy przestrzegać **symboli umieszczonych na opakowaniach**.

Do zawieszania/podnoszenia używać wyłącznie **oznaczonych punktów mocowania**.

Ładunki przeznaczone do transportu zawsze **zabezpieczyć przed możliwością spadnięcia lub przewrócenia!**

Maszynę wolno transportować / ustawiać wyłącznie na fundamentach o odpowiedniej nośności.

Podczas transportu z użyciem urządzeń do transportu poziomego zadbać o stabilną równowagę.

2.4 Zasady bezpieczeństwa podczas eksploatacji

Maszynę wolno użytkować wyłącznie pod warunkiem, że znajduje się ona **w nienagannym stanie technicznym z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa i świadomości zagrożeń** oraz przestrzegając zaleceń niniejszej instrukcji eksploatacji.

W przypadku **przerwy w pracy należy wyłączyć maszynę za pomocą wyłącznika głównego** i zabezpieczyć go kłódką przed ponownym włączeniem.

Maszynę należy koniecznie **zabezpieczyć przed dostępem niepowołanych osób** (odłączyć od prądu)!

W sytuacji **zagrożenia dla operatorów** lub maszyny można wyłączyć maszynę, naciskając przycisk **ZATRZYMANIA AWARYJNEGO**.

Pod zawieszonymi ładunkami nie wolno przebywać żadnym osobom. Użytkownik musi odpowiednio odgrodzić i oznaczyć strefę zagrożenia.

Miejsca załadunku o wysokości upadku powyżej 2,0 m muszą być wyposażone w zabezpieczenia chroniące przed upadkiem osób. (Zamontować drzwi bezpieczeństwa pięter).

Przy prędkościach wiatru > 72 km/h należy zjechać maszyną na dół i wyłączyć ją. Siła wiatru 7–8, wiatr łamie gałęzie drzew, gałęzie są wyrzucane w powietrze, wiatr znacznie utrudnia poruszanie się.

USA:

Przy prędkościach wiatru > 35 mph (56 km/h) należy zjechać maszyną na dół i wyłączyć ją.

2.5 Zasady bezpieczeństwa podczas utrzymywania w stanie sprawności i usuwania usterek

Należy **poinformować operatorów** o zamiarze przeprowadzenia prac specjalnych i związanych z utrzymaniem w stanie sprawności przed ich rozpoczęciem.

Przestrzegać zalecanych lub podanych w instrukcji konserwacji **terminów kontroli/przeglądów** okresowych.

O ile jest to wymagane, wyznaczyć możliwie dużą **strefę prowadzenia prac związanych z utrzymaniem w stanie sprawności i zabezpieczyć ją!**

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych trzeba koniecznie

- rozładować maszynę,
- a także wyłączyć ją wyłącznikiem głównym.

Wszelkie **prace konserwacyjne i związane z utrzymaniem w stanie sprawności** są dozwolone wyłącznie przy **wyłączonym wyłączniku głównym** lub po **wyciągnięciu wtyku sieciowego**. Ręczna ingerencja podczas pracy maszyny może stać się przyczyną poważnych wypadków i dlatego jest zabroniona. Jeżeli konieczne jest **włączenie maszyny podczas** tego rodzaju prac, jest to dozwolone wyłącznie pod warunkiem przestrzegania **szczególnych środków bezpieczeństwa**.



Dalsze informacje na temat konserwacji, terminów konserwacji i utrzymania w stanie sprawności podano w instrukcji konserwacji.

Jeżeli do tego rodzaju prac maszyna została całkowicie wyłączona, trzeba zabezpieczyć ją przed możliwością ponownego nieoczekiwanego włączenia:

- nacisnąć przycisk **ZATRZYMANIA AWARYJNEGO**,
- Na wtyku sieciowym **umieścić tabliczkę ostrzegawczą**.

Natychmiast usuwać usterki, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Do przeprowadzenia **prac konserwacyjnych i przeglądów** konieczne jest odpowiednie do danego zakresu prac **wyposażenie warsztatowe**. Podczas prac konserwacyjnych prowadzonych na wysokościach należy stosować zabezpieczenia przed upadkiem! Wszystkie uchwyty i poręcze, a także platformę utrzymywać w stanie wolnym od zabrudzeń.

Przed przystąpieniem do prac pod platformą należy zabezpieczyć ją odpowiednimi środkami (np. sworzniami, klamrami masztowymi itp.)

Konserwację/naprawę rozpocząć od **wyczyszczenia** maszyny, a w szczególności przyłączy i złączy śrubowych, z oleju, materiałów eksploatacyjnych, zabrudzeń i środków pielęgnacyjnych. Nie wolno

stosować żadnych agresywnych środków czyszczących. Podczas prac konserwacyjnych i przeglądów **poluzowane połączenia śrubowe** trzeba zawsze z powrotem dokręcić z zachowaniem wymaganych **momentów obrotowych!**

Nie wolno modyfikować, usuwać, omijać ani mostkować zabezpieczeń. W przypadku, gdy do przeprowadzenia konserwacji lub naprawy wymagany jest demontaż zabezpieczeń bezpośrednio po zakończeniu tych prac należy przeprowadzić montaż oraz kontrolę poprawności działania tych zabezpieczeń!

Nie wolno dokonywać żadnych zmian w maszynie, doposażać ani przebudowywać jej. Dotyczy to również montażu i ustawiania zabezpieczeń, takich jak np. wyłączniki krańcowe.

Uszkodzone lub usunięte tabliczki informacyjne i ostrzegawcze oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa natychmiast wymienić na nowe lub umieścić na swoim miejscu.

Należy zadbać o bezpieczną i ekologiczną utylizację materiałów eksploatacyjnych i pomocniczych oraz części zamiennych (patrz rozdział 12 Utylizacja, Strona 89).



Opisane powyżej środki bezpieczeństwa obowiązują również podczas prac związanych z usuwaniem usterek.

2.6 Bezpieczeństwo podczas prac przy układach elektrycznych

W razie wystąpienia **usterki w układzie elektrycznym** natychmiast **wyłączyć maszynę wyłącznikiem głównym** i zabezpieczyć kłódką lub odłączyć wtyk sieciowy!

Prace przy osprzęcie elektrycznym maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez **wykwalifikowanych elektryków** w sposób zgodny z obowiązującymi zasadami elektrotechniki! Do układów elektrycznych maszyny mogą mieć dostęp wyłącznie wykwalifikowany elektrycy i tylko oni mogą wykonywać prace przy tych układach. **Skrzynki rozdzielcze muszą być zawsze zamknięte**, jeżeli są pozostawione bez nadzoru.

Nigdy nie wolno wykonywać prac przy częściach znajdujących się pod napięciem! Elementy instalacji, przy których mają zostać przeprowadzone prace w zakresie przeglądu, konserwacji lub naprawy muszą zostać uprzednio **odłączone od napięcia**.

Elementy, za pośrednictwem których nastąpiło odłączenie, należy zabezpieczyć przed niezamierzonym lub samoczynnym ponownym włączeniem (zamknąć na klucz bezpieczniki, zablokować rozłączniki itd.). Należy sprawdzić, czy odłączone od zasilania elektryczne elementy konstrukcyjne rzeczywiście nie znajdują się już pod napięciem, następnie je uziemić i zewrzeć, jak również zaizolować znajdujące się pod napięciem sąsiednie elementy konstrukcyjne.

W przypadku gdy konieczne jest przeprowadzenie **prac na elementach konstrukcyjnych znajdujących się pod napięciem** (tylko w wyjątkowych sytuacjach) zaangażować drugą osobę, która w sytuacji awaryjnej wciśnie przycisk **ZATRZYMANIA AWARYJNEGO** lub wyłącznik główny. Używać wyłącznie izolowanych narzędzi!

Podczas napraw należy pamiętać, że nie wolno **zmieniać właściwości konstrukcyjnych** w sposób obniżający bezpieczeństwo. (Przykładowo izolacje nie mogą zmniejszyć odstępów izolacyjnych powierzchniowych i powietrznych ani innych odstępów).

Trzeba zagwarantować prawidłowe **uziemiaenie** układu elektrycznego poprzez **system przewodów ochronnych**.

3 Dane techniczne

3.1 Warunki robocze i otoczenia

Maszynę wolno użytkować wyłącznie pod warunkiem zachowania następujących warunków roboczych i otoczenia:

- Składować w pomieszczeniach o suchym powietrzu, aby zapobiec korozji.
- Brak wstrząsów i drgań.
- Brak agresywnych, korozyjnych substancji.
- Maszynę należy chronić przed zwierzętami (insektami, gryzoniami itp.).
- Przed rozpoczęciem transportu / składowania wyczyścić maszynę i sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

Zakres temperatur:	minimalnie	-20° C
	maksymalnie	+40° C
Wilgotność powietrza (względna):		80% ww

USA:

Zakres temperatur:	minimalna	-4° F / - 20 °C
	maksymalna	104° F / 40 °C
Wilgotność powietrza (względna):		80 % r. F.

Prędkość wiatru:

Eksploatacja / konserwacja / utrzymanie w stanie sprawności:	maksymalnie	72 km/h [USA max. 35 mph]
Montaż:	maksymalnie	45 km/h [USA max. 28 mph]

W przypadku szczególnie niekorzystnych warunków pogodowych konieczne może stać się przerwanie lub zakazanie eksploatacji maszyny również przy podanych wyżej warunkach roboczych i otoczenia. Na przykład w razie jednoczesnego występowania silnego mrozu i wiatru. Użytkownik musi wprowadzić w tym zakresie odpowiednie regulacje.

Nie użytkować podczas burzy (wyładowań atmosferycznych)!

Atmosfera w miejscu użytkowania podczas transportu materiałów

Podczas transportu materiałów nie może dochodzić do koncentracji substancji agresywnych / korozyjnych ani (grożących wybuchem) drobnych pyłów. Jeżeli nie da się tego całkowicie wykluczyć, należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać ochronę antykorozyjną i ew. poprawność działania podzespołów elektrycznych i w razie potrzeby odnowić ją. Drobne pyły należy usuwać.

3.2 Emisje

Poziom mocy akustycznej L_{WA} : < 78 db (A)

3.3 GEDA MINI 60 S

3.3.1 Parametry przyłącza elektrycznego

Napięcie sieciowe	230V/50Hz / 1faza+N+PE
Moc	
1. Prędkość	0,25 kW przy 900 min ⁻¹
2. Prędkość	0,75 kW przy 2700 min ⁻¹
Pobór prądu (I_N)	2,6 A / 5,2 A
Czas włączenia (CZW)	S3 (60%)
Stopień ochrony	IP44

3.3.2 Prędkości

Prędkość podnoszenia

1. Prędkość (ruszanie / zatrzymywanie bez szarpnięć)	maks. 23 m/min
2. Prędkość (jazda)	maks. 69 m/min

3.3.3 Udźwig, wymiary i masy

Udźwig	maks. 60 kg
Ciężar	
z liną 51m	50 kg
z liną 81m	55 kg
Wymiary opakowania (długość × szerokość × wysokość)	0,63 m x 0,53 m x 0,48 m

3.3.4 Wysokości

Wysokość podnoszenia: 25 m / 40 m [82 ft / 130 ft]

3.4 GEDA MAXI 120 S

3.4.1 Parametry przyłącza elektrycznego

Napięcie sieciowe	230V/50Hz / 1faza+N+PE
Moc	
1. Prędkość	0,45 kW przy 900 min ⁻¹
2. Prędkość	1,35 kW przy 2700 min ⁻¹
Pobór prądu (I _N)	5 A / 9 A
Czas włączenia (CZW)	S3 (60%)
Stopień ochrony	IP44

3.4.2 Prędkości

Prędkość podnoszenia

1. Prędkość (ruszanie / zatrzymywanie bez szarpnięć)	maks. 20 m/min
2. Prędkość (jazda)	maks. 60 m/min

3.4.3 Udźwig, wymiary i masy

Udźwig	maks. 120 kg
Ciężar	
z liną 51m	60 kg
z liną 81m	65 kg
Wymiary opakowania (długość × szerokość × wysokość)	0,63 m x 0,63 m x 0,65 m

3.4.4 Wysokości

Wysokość podnoszenia:	25 m / 40 m [82 ft / 130 ft]
-----------------------	------------------------------

3.5 GEDA MAXI 120 S 110 V i 120 V

3.5.1 Parametry przyłącza elektrycznego

Napięcie sieciowe	110V/50Hz / 1faza+N+PE 120V/60Hz / 1faza+N+PE
Moc	
1. Prędkość	0,45 kW (50Hz) 0,5 kW [0,6 hp] (60Hz)
2. Prędkość	1,35 kW (50 Hz) 1,5 kW [1,8 hp] (60 Hz)
Pobór prądu (I _N)	6,7 A / 15,2 A
Czas włączenia (CZW)	S3 (60%)
Stopień ochrony	IP44

3.5.2 Prędkości

Prędkość podnoszenia

1. Prędkość (ruszanie / zatrzymywanie bez szarpnięć)	maks. 13 m/min (50Hz) maks. 15 m/min [67 ft/min] (60Hz)
2. Prędkość (jazda)	maks. 39 m/min (50Hz) maks. 45 m/min [200 ft/min] (60Hz)

3.5.3 Udźwig, wymiary i masy

Udźwig	maks. 120 kg [265 lbs]
Ciężar	
z liną 51m	60 kg [132 lbs]
z liną 81m	65 kg [143 lbs]
Wymiary opakowania (długość × szerokość × wysokość)	0,63 m x 0,63 m x 0,65 m [2.07 ft x 2.07 ft x 2.13 ft]

3.5.4 Wysokości

Wysokość podnoszenia:	25 m / 40 m [82 ft / 130 ft]
-----------------------	------------------------------

3.6 GEDA MAXI 150 S**3.6.1 Parametry przyłącza elektrycznego**

Napięcie sieciowe	230V/50Hz / 1faza+N+PE
Moc	
1. Prędkość	0,45 kW przy 900 min ⁻¹
2. Prędkość	1,35 kW przy 2700 min ⁻¹
Pobór prądu (I _N)	5 A / 9 A
Czas włączenia (CZW)	S3 (60%)
Stopień ochrony	IP44

3.6.2 Prędkości

Prędkość podnoszenia

1. Prędkość (ruszanie / zatrzymywanie bez szarpnięć)	maks. 15 m/min
2. Prędkość (jazda)	maks. 45 m/min

3.6.3 Udźwig, wymiary i masy

Udźwig	maks. 150 kg
Ciężar	
z liną 51m	60 kg
z liną 81m	65 kg
VWymiary opakowania (długość × szerokość × wysokość)	0,63 m x 0,63 m x 0,65 m

3.6.4 Wysokości

Wysokość podnoszenia:	25 m / 40 m [82 ft / 130 ft]
-----------------------	------------------------------

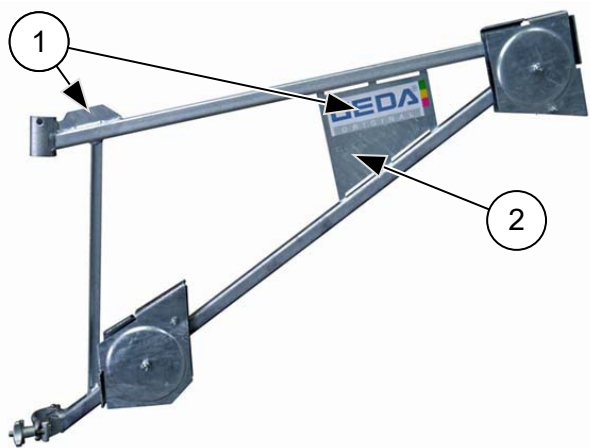
3.7 Lina druciana

Ø / typ / norma	4,5 mm / FEC-PP -zn [k-1770 zS] / EN 12385-4:2008-06 [0,2 in]
Długość liny	51 m lub 81 m [167 ft lub 266 ft]
Pojemność bębna linowego	81 m [266 ft]

3.8 Ramię obrotowe



Wyłącznie ramiona obrotowe ze wzmocnieniem (1(wspawana węzłówka) są przeznaczone do obciążeń do 150 kg (patrz również tłoczenie (2) na ramieniu obrotowym).



Rys. 1: Ramię obrotowe

Udźwig	maks. 150 kg [330 lbs]
Ciężar	11,7 kg [26 lbs]
Rama wychylna (promień wychylenia)	0,85 m [2.8 ft]
Wymiary (długość × szerokość × wysokość)	1,20 m x 0,70 m x 0,10 m [3,9 ft x 2.3 ft x 0.3 ft]



Ramiona obrotowe z wcześniejszej produkcji nie mają wzmocnienia (wspawana węzłówka) (2). Mają one maksymalny udźwig 60 kg i mogą być używane wyłącznie do MINI 60 S.



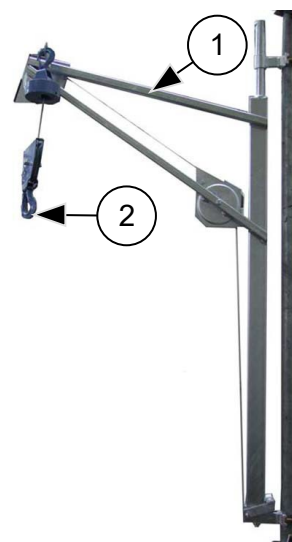
Rys. 2: Ramię obrotowe bez wzmocnienia (maks. udźwig 60 kg)

3.9 Ramię obrotowe 300 kg [660 lbs] i zblocze hakowe 300 kg [660 lbs]

Poprzez zastosowanie ramienia obrotowego 300 kg [660 lbs] i zblocza hakowego 300 kg [660 lbs] można podwoić udźwig wciągarki GEDA Maxi 150 S (zgodnie z zasadą działania zblocza).

Sposób obsługi wciągarki nie zmienia się z powodu zastosowania tych elementów.

Zmianie ulegają jedynie prędkość i wysokość podnoszenia.



- 1 ramię obrotowe 300 kg [maks. 660 lbs]
Nr kat.: 01272
- 2 zblocze hakowe 300 kg [maks. 660 lbs]
Nr kat.: 01273

Rys. 3: Ramię obrotowe i zblocze hakowe 300 kg [660 lbs]

Udźwig	maks. 300 kg [660 lbs]
Ciężar	21 kg [64 lbs]
Rama wychylna (promień wychylenia)	0,85 m [2.8 ft]

Prędkość podnoszenia (Maxi 150 S) ze zbloczem hakowym

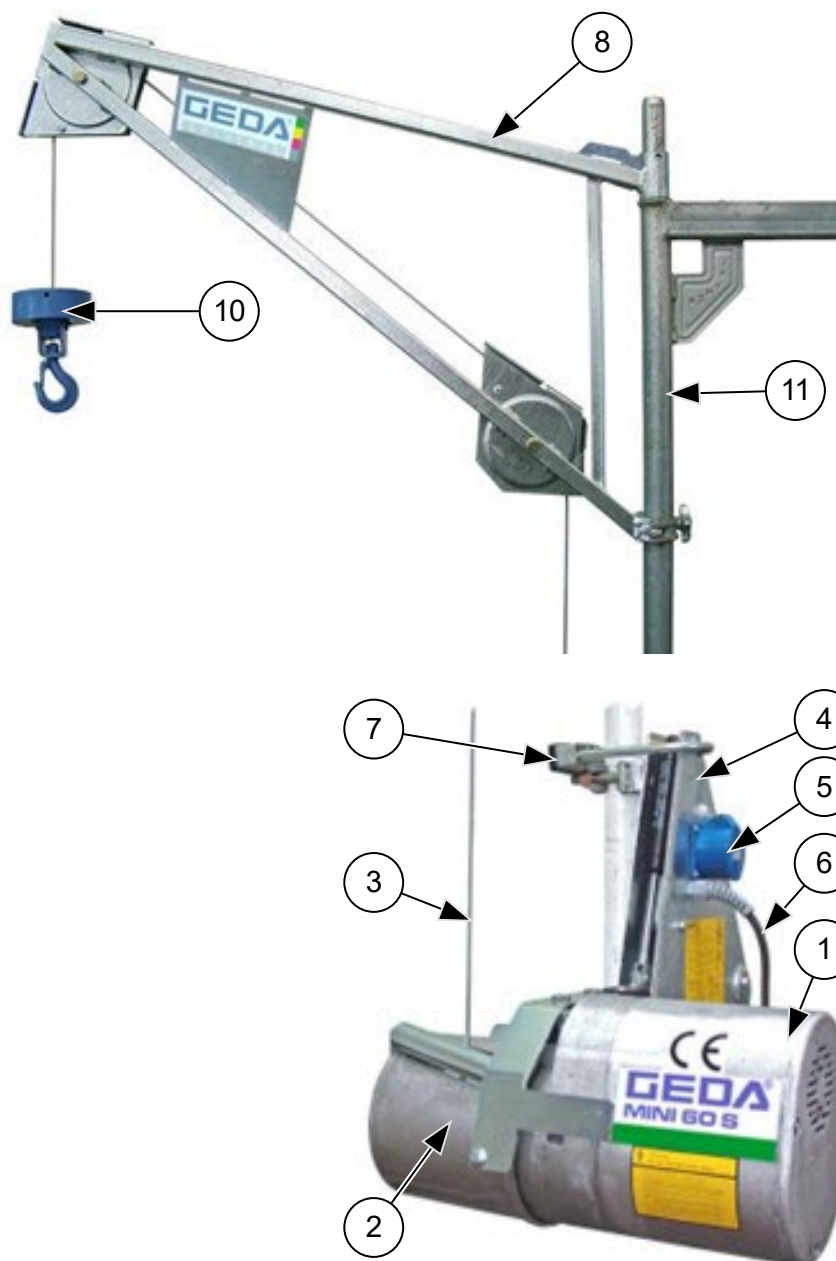
1. Prędkość (ruszanie / zatrzymywanie bez szarpnięć)	maks. 7 m/min [23 ft/min]
2. Prędkość (jazda)	maks. 22 m/min [72 ft/min]

Wysokości podnoszenia ze zbloczem hakowym

MAXI 150 S	Długość liny	Wysokość podnoszenia
Wciągarka zamontowana <u>na dole</u>	51 m [167 ft]	16 m [53 ft]
Wciągarka zamontowana <u>na dole</u>	81 m [266 ft]	26 m [85 ft]

4 Wypożyczenie

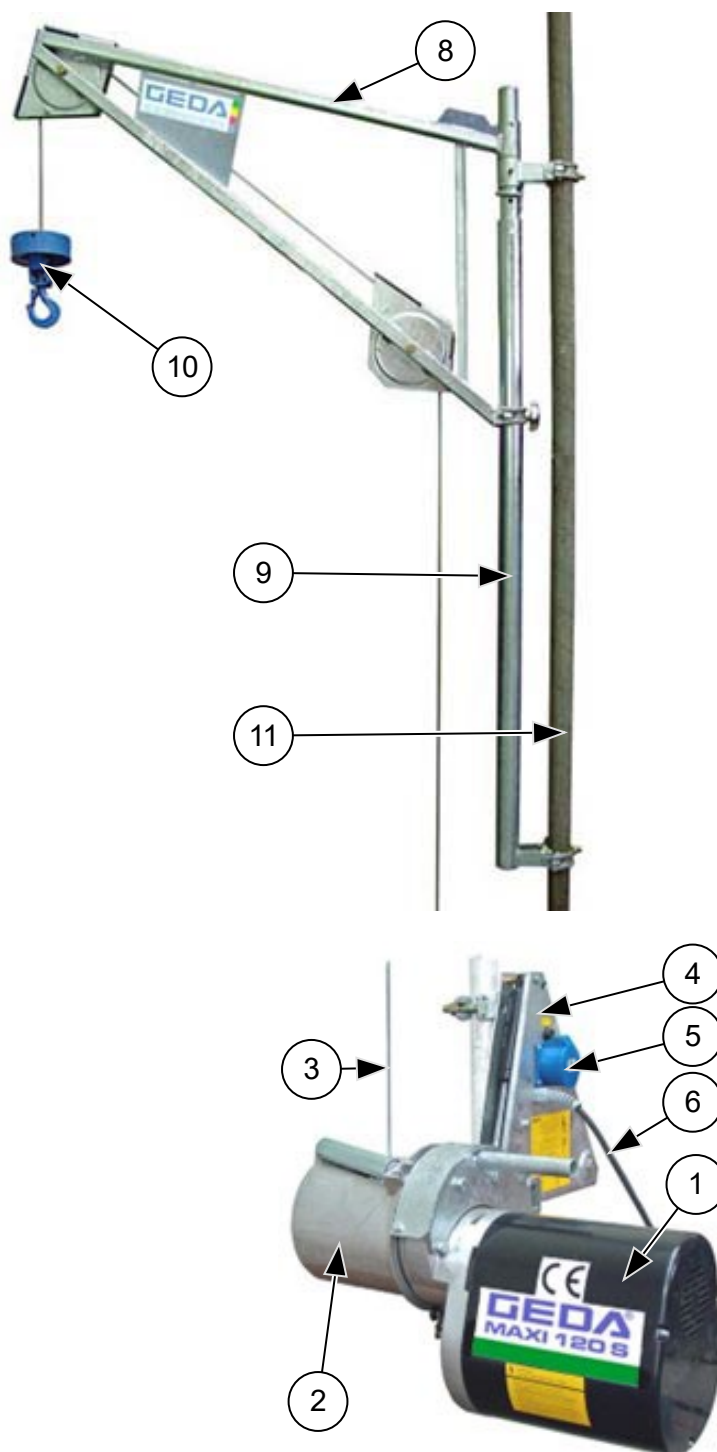
4.1 GEDA MINI 60 S



Rys. 4: Przegląd MINI 60 S

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | wciągarka MINI 60 S | 6 | przewód zasilający |
| 2 | bęben liny z ruchomą ochroną bębna | 7 | klódka zabezpieczająca |
| 3 | lina | 8 | ramię wychylne |
| 4 | mechanizm przechylny (wyłącznik krańcowy) | 10 | chwytnik przeciwskrętny z hakiem ładunkowym |
| 5 | gniazdo sterownika | 11 | ramię pionowe (stelaż) |

4.2 GEDA MAXI 120 S / 150 S



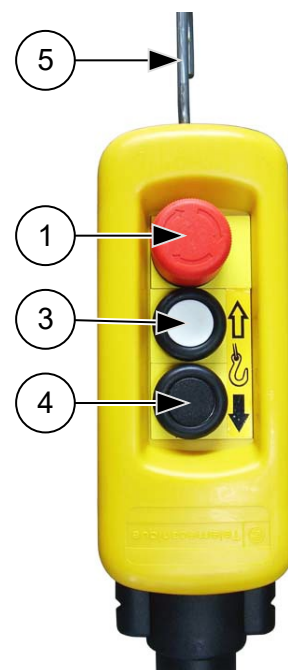
Rys. 5: Przegląd MAXI 120 S / 150 S

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | wciągarka MAXI 120 S / 150 S | 6 | przewód zasilający |
| 2 | bęben liny z ruchomą ochroną bębna | 8 | ramię wychylne |
| 3 | lina | 9 | uchwyt ramienia obrotowego MAXI 120 S |
| 4 | mechanizm przechylny (wyłącznik krańcowy) | 10 | chwytak przeciwskrętny z hakiem ładunkowym |
| 5 | gniazdo sterownika | 11 | ramię pionowa (stelaż) |

4.3 Sterownik naziemny / sterownik ręczny

Sterownik ręczny

- 1 przycisk **WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO**
- 3 przycisk **W GÓRĘ**
- 4 przycisk **W DÓŁ**
- 5 pałak do zawieszania



Rys. 6: Sterownik ręczny „Standard”

Dwubiegowy sterownik ręczny jest dostępny w trzech wersjach długości przewodu:

- Sterownik 10 m
- Sterownik 30 m
- Sterownik 50 m

5 Wyposażenie dodatkowe

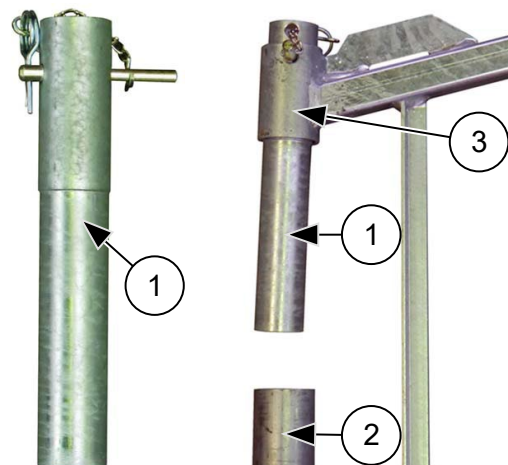
5.1 Adapter

Pozwalający na dopasowanie ramienia obrotowego do pionowej ramy (rusztowania) bez wystającego czopu.

- 1 Adapter
- 2 ramię pionowa (stelaż)
- 3 ramię wychylne

Nr kat.: 01409

Ciężar: 0,6 kg [1.3 lbs]



Rys. 7: Przystawka dla ramię obrotowe

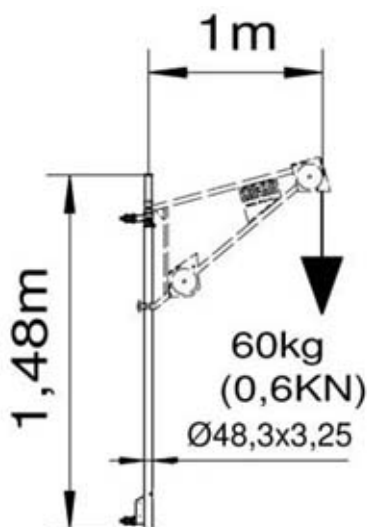
5.2 Uchwyt ramienia obrotowego do MINI 60 S

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

Nr kat.: 01407

Udźwig: maks. 60 kg

Ciężar: 8 kg [18 lbs]



Rys. 8: Uchwyt ramienia obrotowego do MINI 60 S

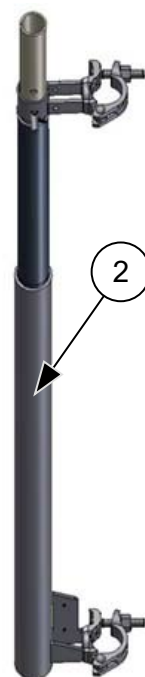
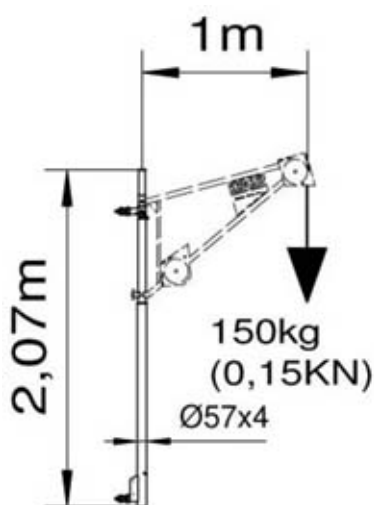
5.3 Uchwyt ramienia do MAXI 120 S / 150 S

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

Nr kat. 29497

Udźwig: maks. 150 kg

Ciężar: 12,9 kg [28 lbs]



Rys. 9: Uchwyt ramienia obrotowego do MAXI 120 S / 150 S

5.4 Uniwersalne ramię obrotowe do MAXI 120 S / 150 S

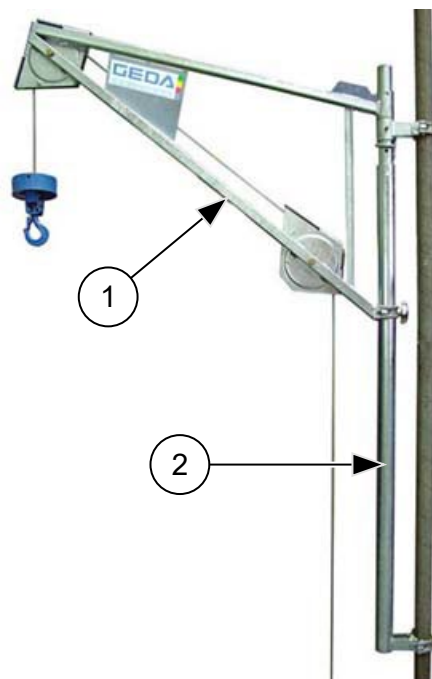
Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

Nr kat. 01267

Udźwig: maks. 150 kg

Ciężar: 24,6 kg [54 lbs]

- 1 ramienia obrotowego nr kat. 05711
- 2 uchwytu ramienia obrotowego nr kat. 29497



Rys. 10: Uniwersalne ramię obrotowe

5.5 Kłódka

Służy do zabezpieczenia wciągarki na pionowej ramie (rusztowaniu).

Nr kat.: 01429
Ciężar: 1,1 kg [2.4.lbs]



Rys. 11: Kłódka

1. Otwartą kłódkę przełożyć przez otwory w trójkątnej ramie i pionowej ramie (rusztowaniu).
2. Założyć kłódkę na pałąk i zamknąć.

5.6 Stelaż transportowy

Dla zwiększenia bezpieczeństwa i ułatwienia transportu wciągarek **GEDA MINI 60 S** i **GEDA MAXI 120 S/150 S** można użyć "stelaża transportowego".

Die Maschine wird mit dem Transportgestell an das Gerüst verschraubt und kann dort verbleiben.

Nr kat.: 47760
Ciężar: 19 kg [42 lbs]



Rys. 12: Stelaż transportowy

- 1 podwozie
2 uchwyt urządzenia

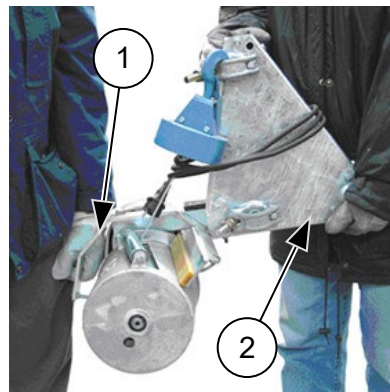
Zamknięcie klamrowe (2b) mocuje urządzenie do stelaża transportowego (1).

Stelaż transportowy po zamocowaniu urządzenia można także zdjąć z rusztowania.

W celu dopasowania do różnych rusztowań uchwyt urządzenia (2) można przykręcić za pomocą śruby z uchem (2a) ednej z trzech różnych pozycji. (zakres regulacji 80 mm [31 in] w górę i w dół).

Do włożenia urządzenia w stelaż transportowy potrzebne są dwie osoby.

Pozycje trzymania to uchwyt i trójkątna rama.



Rys. 13: Przenosić maszynę

Montaż

1. Należy włożyć urządzenie w stelaż transportowy tak, by trójkątna rama przylegała do uchwytu urządzenia (2).
2. Przymocować urządzenie za pomocą zamknięcia klamrowego (2b) w stelażu transportowym.
3. Przetransportować urządzenie do miejsca użytkowania.



Rys. 14: Stelaż transportowy

4. Przymocować urządzenia do pionowej ramy rusztowania (patrz rozdział 7 Montaż, Strona 52)



Rys. 15: Zamontować stelaż transportowy 1



Rys. 16: Zamontować stelaż transportowy 2

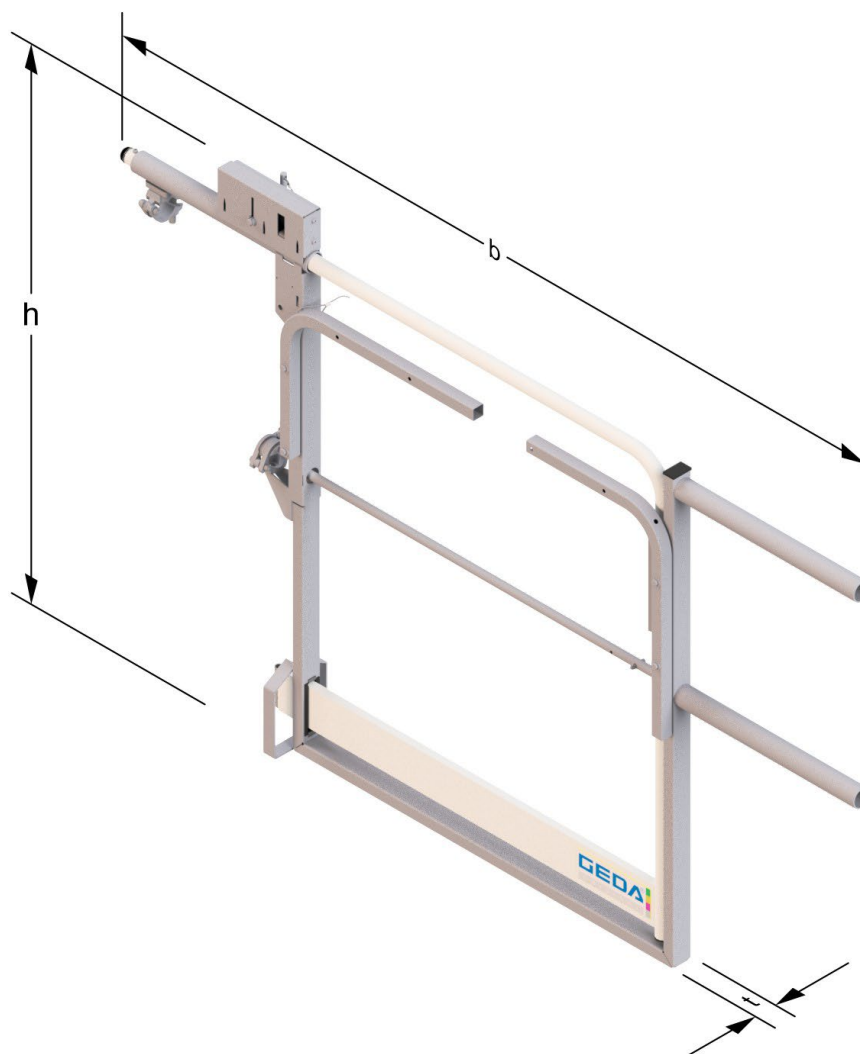
5. W celu zdjęcia podwozia otworzyć zamknięcie klamrowe (2b) i wyciągnąć stelaż transportowy.



Rys. 17: Montaż na stelaż transportowy

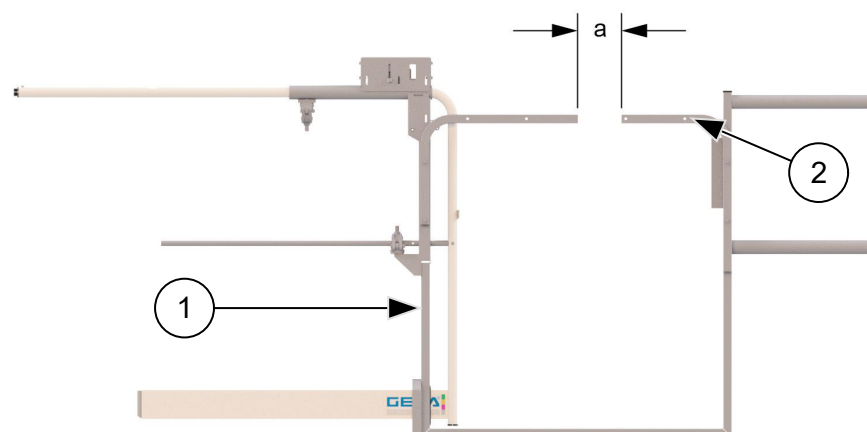
5.7 Drzwi bezpieczeństwa pięter ECO S

Nr kat. 42500



Rys. 18: Drzwi bezpieczeństwa pięter ECO S

Szerokość [zamknięta] (b):	ok. 2,03 m
Głębokość (t):	ok. 0,15 m
Wysokość (h):	ok. 1,3 m
Ciężar:	26 kg
Szerokość otwarcia:	maks. 0,14 m



Rys. 19: Szerokość otwarcia ECO S

- 1 Drzwi bezpieczeństwa pięter
- 2 Poręcz wciągarki linowej



W celu dopasowania otworu (a) do odchylonej liny stalowej poręcz wciągarek linowych (2) mogą zostać zamontowane w dwóch położeniach

Szerokość otwarcia „a” może wynosić maksymalnie 0,15 m (0,5 ft).

5.8 Zabezpieczenia przed upadkiem "Simple"

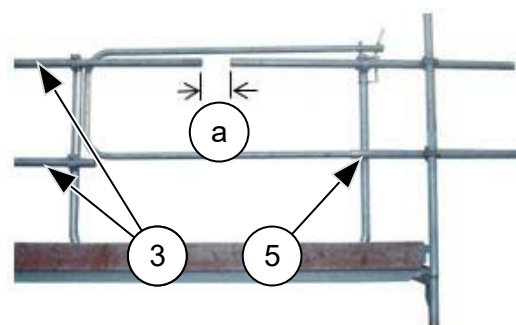
Nr kat.:	01206
Szerokość:	1,4 m [4.5 ft]
Ciężar:	29 kg [64 lbs]



Rys. 20: Zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple"

Montaż

1. Drzwi bezpieczeństwa pięter przymocować odpowiednimi elementami mocującymi do rusztowania (np. złączkami krzyżowymi / równoległymi).



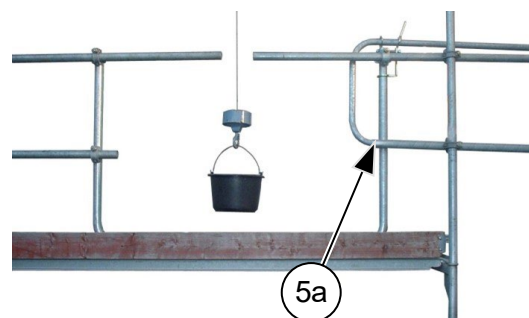
Rys. 21: Montaż zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple" 1

- a Otwór na linę:
maks. 0,15 m [0.5 ft]

2. Górne rury poręczy ustawić tak, by odchylona lina przechodziła przez otwór.

W przypadku dużej szerokości pola rusztowania w razie potrzeby należy zamontować dodatkowo odpowiednie długie poziome mocujące rury rusztowania (3).

Do pracy z wciągarką nasunąć pałąk (5a).



Rys. 22: Montaż zabezpieczenie miejsca załadunku "Simple" 2

5.9 Mała rozdzielnica budowlana

Dźwigi budowlane muszą być zasilane przez rozdzielnice budowlane. (Patrz krajowe przepisy)

5.10 Elementy przejmujące obciążenie

Elementy chwytające

Elementy chwytające to układy należące do podnośnika zapewniające połączenie pomiędzy elementem nośnym i ładunkiem lub elementem nośnym i elementem przejmującym obciążenie.

Osprzęt do podnoszenia

Osprzęt do podnoszenia to nienależące do podnośnika układy które można połączyć celem przejęcia ładunku z elementem nośnym podnośnika. (BGR 500)

5.10.1 Hak ładunkowy

Nadaje się do wszystkich wciągarek

Do transportu elementów rusztowania.

Nr kat.: 01408

Udźwig: maks. 30 kg [66 lbs]

Ciężar: 0,5 kg [1.1 lbs]



Rys. 23: Hak ładunkowy

5.10.2 Listwa hakowa

Nadaje się do wszystkich wciągarek

Na 5 haków ładunkowych

Nr kat.: 01827

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 2,3 kg [5 lbs]

Dostawa bez haka ładunkowego



Rys. 24: Listwa hakowa

5.10.3 Strop linowy

Nadaje się do wszystkich wciągarek

Do mocowania kilku haków ładunkowych.

Nr kat.: 03066

Udźwig: maks. 30 kg [66 lbs]

Ciężar: 0,1 kg [0.2 lbs]



Rys. 25: Strop linowy

5.10.4 Pętla

Nadaje się do wszystkich wciągarek

Do transportu elementów rusztowań.

Nr kat.: 01432

Udźwig: maks. 500 kg [1100 lbs]

Ciężar: 0,5 kg [1.1 lbs]



Rys. 26: Pętla

5.10.5 Zawiesie na 4 wiadra

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Do podwieszenia 2 lub 4 wiader.

Nr kat.: 01812

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 4 kg [9 lbs]

Wymiary: 0,44 m x 0,44 m [1.4 ft x 1.4 ft]

Wysokość: 0,12 m [0.4 ft]



Rys. 27: Zawiesie na 4 wiadra



Stosować wyłącznie odpowiednie wiadra!

5.10.6 Nosiadło na 2 wiadra

Nadaje się do wszystkich wciągarek

Na 2 okrągłe lub owalne wiadra lub 1 duże owalne

Nr kat.: 01810

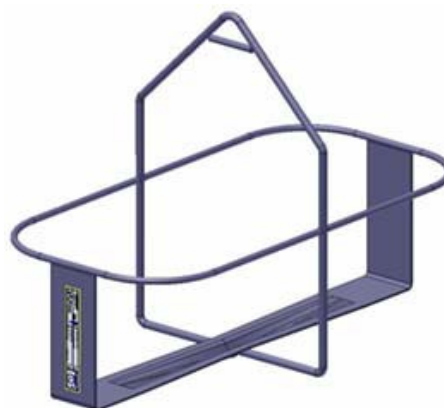
Udźwig: maks. 75 kg [165 lbs]

Ciężar: 4,4 kg [10 lbs]

Wymiary wewnętrzne:

0,66 m x 0,32 m [2.2 ft x 1 ft]

Wysokość: 0,50 m [1.6 ft]



Rys. 28: Nosiadło na 2 wiadra

5.10.7 Nosiadło na 4 wiadra

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Na 2 lub 4 okrągłe lub owalne wiadra

Nr kat.: 01811

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 9 kg [20 lbs]

Ø Wiadro maks. 0,32 m [1 ft]

Wymiary: 0,85 m x 0,70 m [2.8 ft x 2.3 ft]

Wysokość: 0,48 m [1.6 ft]



Rys. 29: Nosiadło na 4 wiadra

5.10.8 Kubeł przechylny 65 litrów

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Nr kat. 01814

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 16 kg [35 lbs]

Pojemność maks. 65 Liter [17 Galon]

Wymiary wewnętrzne:

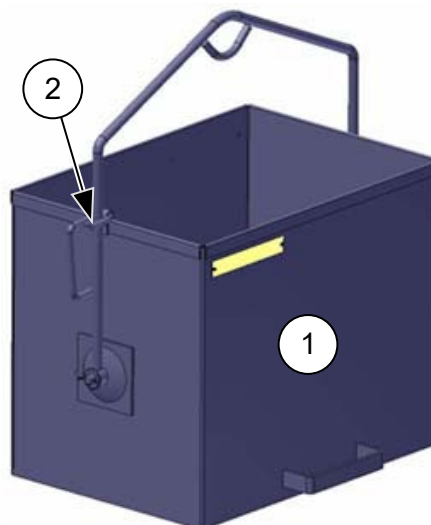
0,50 m x 0,35 m [1.6 ft x 1.1 ft]

Wysokość: 0,40 m [1.3 ft]

Wymiary całkowite:

0,61 m x 0,41 m [2 ft x 1.3 ft]

Wysokość: 0,62 m [2 ft]



Rys. 30: Kubeł przechylny

- W celu wyładowania otworzyć zabezpieczenie (2) i przechylić kubeł (1).

5.10.9 Zbiornik na zaprawę 65 litrów

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Nr kat.: 01815

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 23,3 kg [51 lbs]

Pojemność maks. 65 Liter [17 Galon]

Wymiary całkowite:

0,74 m x 0,52 m [2.4 ft x 1.7 ft]

Wysokość: 0,55 m [1.8 ft]

Ø pierścienia maks. 0,60 m [2 ft]



Rys. 31: Zbiornik na zaprawę

- W celu opróżnienia otworzyć klapę za pomocą dźwigni (1).

5.10.10 Kosz na kamienie z paletą drewnianą

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Nr kat. 01816

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 21 kg [46 lbs]

Wymiary wewnętrzne:

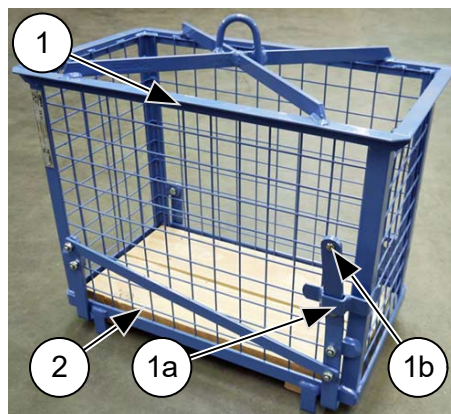
0,64 m x 0,34 m [2.1 ft x 1.1 ft]

Wysokość: 0,50 m [1.6 ft]

Wymiary całkowite:

0,70 m x 0,44 m [2.3 ft x 1.4 ft]

Wysokość: 0,67 m [2.2 ft]



Rys. 32: Kosz na kamienie

Załadunek

1. Ułożyć ładunek na paletie (2).
2. Podnieść zabezpieczenie (1a) przestawić dźwignię (1b) do środka kosza.
3. Podnieść kosz (1) ak, by przylegał do palety.
4. Dźwignię ustawić w pozycji pionowej i przesunąć zabezpieczenie (1a) w dół.

Rozładunek

1. Podnieść zabezpieczenie (1a) i przestawić dźwignię (1b) do środka kosza.
2. Podnieść kosz (1) i odstawić na bok.
3. Rozładować paletę (2).

5.10.11 Kosz transportowy z paletą drewnianą

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Nr kat.: 01820

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 38 kg [84 lbs]

Wymiary wewnętrzne:

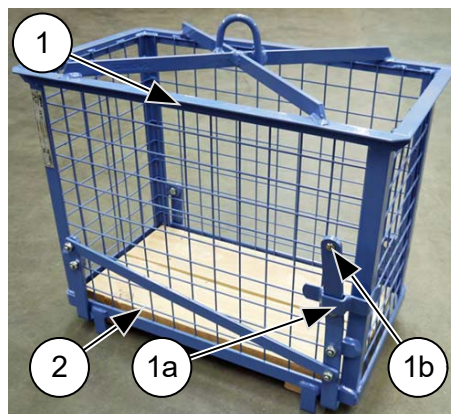
0,95 m x 0,60 m [3.1 ft x 2 ft]

Wysokość: 0,45 m [1.5 ft]

Wymiary całkowite:

1,01 m x 0,69 m [3.6 ft x 2.3 ft]

Wysokość: 0,62 m



Rys. 33: Kosz transportowy

Załadunek

1. Ułożyć ładunek na paletcie (2).
2. Podnieść zabezpieczenie (1a) przestawić dźwignię (1b) do środka kosza.
3. Podnieść kosz (1) tak, by przylegał do palety.
4. Dźwignię ustawić w pozycji pionowej i przesunąć zabezpieczenie (1a) w dół.

Rozładunek

1. Podnieść zabezpieczenie (1a) i przestawić dźwignię (1b) do środka kosza.
2. Podnieść kosz (1) i odstawić na bok.
3. Rozładować paletę (2).

5.10.12 Chwytnik płyt

Przeznaczony do MAXI 120 S / 150 S

Nr kat.: 01819

Udźwig: maks. 150 kg [330 lbs]

Ciężar: 24 kg [53 lbs]

Wymiary załadunkowe:

1,33 m x 0,13 m [4.4 ft x 0.4 ft]

Wysokość (regulowana):

1,31 m - 1,56 m [4.3 ft - 5.1 ft]



Rys. 34: Chwytnik płyt

6 Transport

UWAGA

Uszkodzenia maszyny

- Transport maszyny należy zlecać wyłącznie doświadczonym i uprawnionym osobom.

6.1 Kontrola po otrzymaniu maszyny

- Sprawdzić przesyłkę pod kątem szkód transportowych oraz kompletności dostawy zgodnie ze złożonym zamówieniem.
- Opakowania / osłony zutylizować w prawidłowy sposób lub zachować do transportu w przyszłości.
- W razie stwierdzenia szkód transportowych natychmiast powiadomić przewoźnika (firmę spedycyjną) oraz sprzedawcę.

6.2 Transport urządzenia

6.2.1 Transport przez osoby

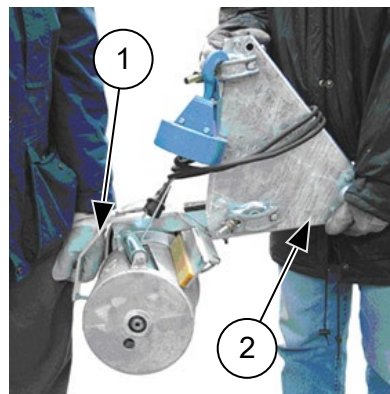
⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane nieprawidłowym podnoszeniem, trzymaniem i przenoszeniem wciągarki

- Wciągarka musi być przenoszona zawsze w dwie osoby.

Pozycje przenoszenia to uchwyt (1) i trójkątna rama (2).



Rys. 35: przenoszenie maszyny

6.2.2 Transport przy użyciu podnośnika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

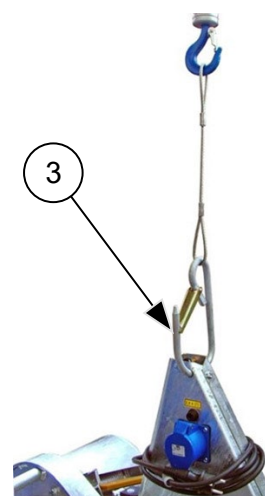


Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane spadającym ciężarem!

- Nie wchodzić na/pod zawieszony ładunek.
- Ładunek podnosić wyłącznie za punkty do mocowania.
- Stosować wyłącznie odpowiednie zawiesia/osprzęt do podnoszenia.
- Zabrania się podnoszenia mocno osadzonych/zakleszczonych ciężarów.
- Zabrania się ciągnięcia ciężarów ukośnie.

Jeżeli dostępny jest podnośnik, istnieje możliwość podwieszenia urządzenia do haka ładunkowego.

- Wczepić hak ładunkowy (3) w otwory, które są przewidziane na kłódkę.



Rys. 36: Transport przy użyciu podnośnika

6.2.3 Transport przy użyciu stelaża transportowego

Stelaż transportowy (4) ułatwia transport wciągarki w magazynie lub na budowie.

Urządzenie przykręca się z wykorzystaniem stelaża transportowego do rusztowania i może tam pozostać.



Rys. 37: Transport przy użyciu stelaża transportowego

7 Montaż

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń

Montaż dźwigu musi zostać przeprowadzony pod kierownictwem wyznaczonej przez przedsiębiorcę, uprawnionej osoby!

7.1 Wymagania stawiane monterom

Montaż, obsługa oraz utrzymanie w stanie sprawności mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione osoby, które ze względu na swoje wykształcenie lub wiedzę i praktyczne doświadczenie gwarantują prawidłowe wykonanie tych prac oraz które zostały poinformowane o potencjalnych zagrożeniach podczas prac z wciągarkami budowlanymi. Osoby te muszą zostać wyznaczone przez przedsiębiorcę do montażu, demontażu i utrzymania w stanie sprawności.

7.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO



Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane spadającym ciężarem!

- Podczas eksploatacji nie wolno nigdy przebywać w obrębie odgradzenia.
- Nie przebywać ani nie pracować pod zawieszonym ładunkiem!
- Przed przystąpieniem do prac w obrębie odgradzenia wyłączyć wyłącznik główny i zabezpieczyć przed włączeniem.

Należy przestrzegać również zasad, (patrz rozdział 2 Ogólne zasady bezpieczeństwa, Strona 19)!

- Przed przystąpieniem do pracy w miejscu użytkowania zapoznać się z otoczeniem miejsca pracy np. utrudnieniami w pracy i poruszaniu się oraz zapewnić wymagane zabezpieczenia miejsca pracy przed ruchem osób postronnych.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić, czy lina nośna, przewód sieciowy oraz sterownik z kablem są w nienagannym stanie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno uruchamiać wciągarki! - Uszkodzone części natychmiast wymienić.
- Ogrodzić strefę zagrożenia wciągarki (biało-czerwony łańcuch, etc.) i oznakować.
- Miejsca załadunku powyżej **2,0 m [6,5 ft] Absturzhöhe** muszą być wyposażone w zabezpieczenia chroniące przed upadkiem osób (w razie potrzeby zamontować drzwi bezpieczeństwa pięter).
- Nie przekraczać udźwigu wciągarki.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej (np. kask ochronny, obuwie ochronne, zabezpieczenie przed upadkiem).

7.3 Schemat montażowy

Schemat montażowy przedstawia podstawowe etapy montażu w kolejności chronologicznej. Montaż odbywa się jednakże zawsze w oparciu o szczegółowe informacje zawarte w niniejszej instrukcji oraz ew. udostępnione rysunki montażowe.

W zależności od posiadanych środków roboczych / liczby monterów prace można wykonywać równolegle lub zmienić kolejność montażu.

W przypadku odmiennej kolejności montażu zmieniony schemat montażowy wymaga sprawdzenia przez użytkownika pod kątem sensowności i możliwych zagrożeń, a następnie zatwierdzenia.

Schemat przebiegu montażu	
	Montaż wciągarki • Zamontować wciągarkę na stelażu rusztowania • Wyrównać wciągarkę • Zamontować ramię prostopadłe nad wciągarką
	Przyłącze elektryczne • Podłączyć sterownik ręczny • Podłączyć wtyk sieciowy do rozdzielnicy budowlanej
	Montaż wciągarki • Zamontować linę stalową • Odgrodzić / oznaczyć strefę zagrożenia
	Zabezpieczenie miejsca załadunku za pomocą zabezpieczeń przed upadkiem • Zamontować zabezpieczenie z elementów rusztowania • zamontować drzwi bezpieczeństwa pięter
	Kontrola po montażu • Sprawdzić urządzenie przed każdym uruchomieniem
	Przeprowadzić instruktaż osób upoważnionych do użytkowania.

Legenda		
mechaniczne	elektryczne	kontrole

7.4 Montaż wciągarki

Urządzenie wolno użytkować wyłącznie po zamontowaniu go prostopadle!

Ramię obrotowe jest zawieszone na górnym końcu tej samej pionowej rury co wciągarka.

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane błędnym montażem

- Jeśli maszyna GEDA MINI 60 S jest eksploatowana z liną o długości 81 m i z maksymalnym udźwigiem, musi zostać zamontowana z wysokością podnoszenia > 15 m, aby zagwarantować bezpieczne wyłączenie na ramieniu obrotowym.

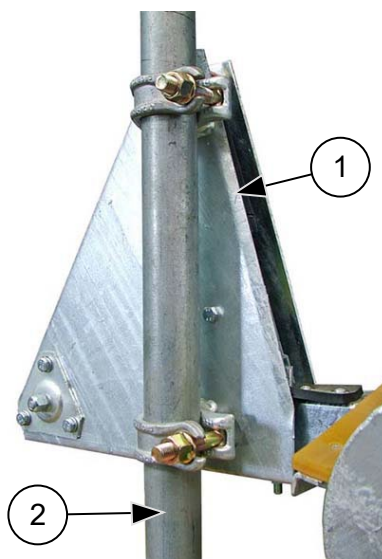
7.4.1 Montaż wciągarki



W przypadku zastosowania rusztowań o innych wymiarach należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem, który zaoferuje Państwu adaptery lub wersje specjalną.

Wciągarki **MINI 60 S** oraz **MAXI 120 S** i **MAXI 150 S** zostały skonstruowane specjalnie do rusztowań rurowych 1½".

- Wciągarkę (1) z przyspawanymi obejmami rurowymi zamontować luźno do ramy pionowej (2) rusztowania.
- Wyrównać tak, by bęben linowy znajdował się równolegle do rusztowania.
- Dokręcić obejmy rurowe.



Rys. 38: Montaż wciągarki

Moment dokręcający 50 Nm [37 lbf ft], rozmiar klucza (roz.m.) 22 mm



Rama pionowa (2) rusztowania, na której zamontowana jest wciągarka, musi być ustawiona prostopadle.

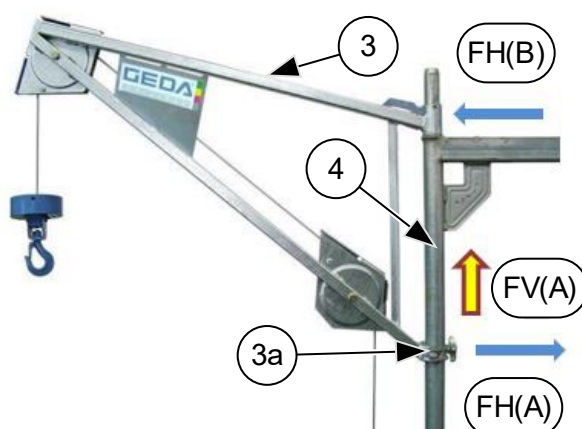
7.4.2 Montaż ramion obrotowych

Do wciągarek **MINI 60 S** i **MAXI 120 S/150 S** przewidziano **edno ramię obrotowe**, ale różne uchwyty ramienia, które ze względów statycznych należy właściwie dobrać do urządzenia.

7.4.2.1 Ramię obrotowe do MINI 60 S

Ramię obrotowe bez uchwytu ramienia obrotowego jest przeznaczone wyłącznie do montażu na najwyższej rurze rusztowania.

1. Ramię obrotowe (3) na najwyższym piętrze rusztowania nałożyć na wystającą rurę ramy pionowej (4) (nad wciągarką).

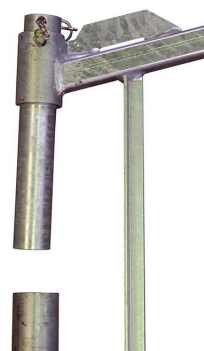


Rys. 39: Montaż ramienia obrotowego do MINI 60 S

2. Obrócić ramię obrotowe (3) do rusztowania w celu nawleczenia liny stalowej i za pomocą uchwytu krzyżowego (3a) zabezpieczyć przed przemieszczeniem.

W przypadku rusztowań bez wystającego czopu rury pionowej należy użyć adaptera nr kat. 1409.

Mocowany jest razem z ramieniem obrotowym (1) i wchodzi tym samym w rurę stelaża rusztowania.



Rys. 40: Adaptera nr kat. 1409



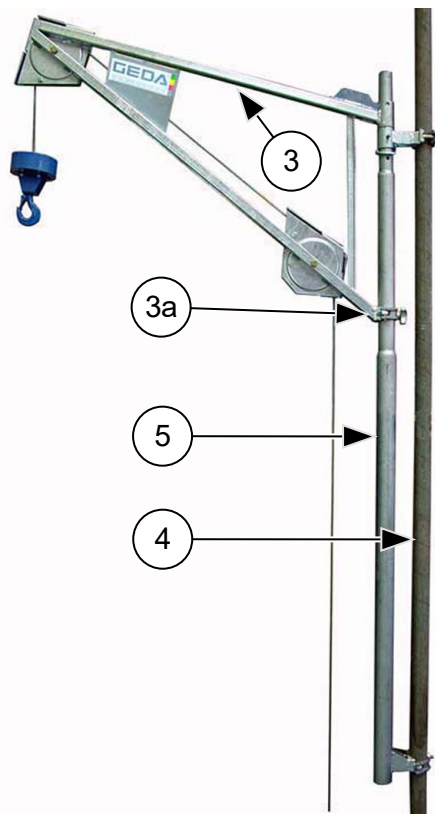
Ramę pionową (3), do której podwieszone zostało ramię obrotowe, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.

Siły zakotwienia:	FH(A)	FH(B)	FV(A)
60 kg	1644 N	1644 N	1664 N

7.4.2.2 Zastosowanie uchwyty ramienia obrotowego

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

1. Uchwyt ramienia obrotowego (5) do MINI 60 S (z regulowanym mocowaniem u góry) przymocować do rury pionowej (4) w taki sposób, by wskazywał od rusztowania w kierunku na zewnątrz.
2. Założyć ramię obrotowe (3) i zabezpieczyć dokręcając uchwyt krzyżowy (3a).



Rys. 41: Zastosowanie uchwyty ramienia obrotowego

Górne mocowanie uchwyty ramienia obrotowego jest regulowane, dzięki czemu można jest ustawić na wysokość, tak by ramię obrotowe (3) można było odchylić poniżej piętra rusztowania.



Należy zwrócić uwagę, by oba mocowania uchwyty ramienia były przymocowane możliwie blisko do węzłów rusztowania.

Ramę pionową (4), do której podwieszony została uchwyt ramienia obrotowego z ramieniem obrotowym, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.

Uwaga

Uszkodzenia maszyny

- Uchwyt ramienia obrotowego nr kat. 1407 (patrz również tabliczka znamionowa na uchwycie ramienia obrotowego) można używać wyłącznie z **GEDA MINI 60 S!**

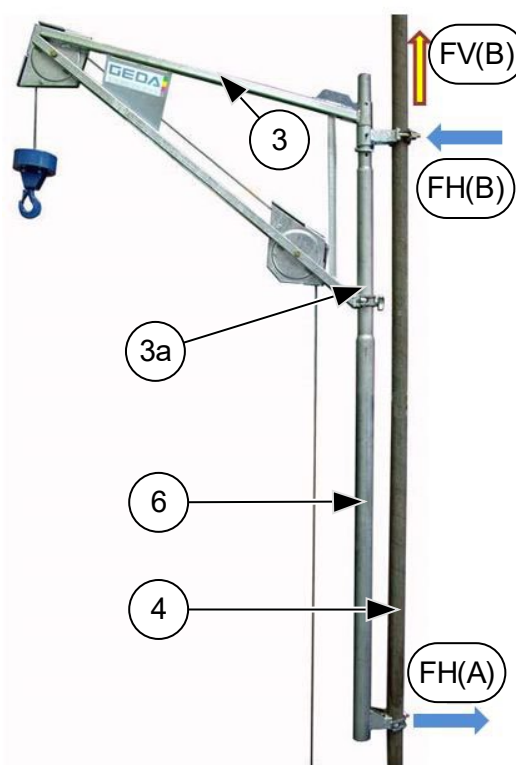
7.4.2.3 Uniwersalne ramię obrotowe do MAXI 120 S / 150 S

Uniwersalne ramię obrotowe składające się z:

- ramienia obrotowego ze wzmocnieniem nr kat. 05711 i
- uchwytu ramienia obrotowego o udźwigu 150 kg nr kat. 29497

Uchwyt ramienia obrotowego służy do zamocowania ramienia pomiędzy piętrami rusztowania.

1. Uchwyt ramienia obrotowego (6) do MAXI 120 S/150 S (z regulowanym mocowaniem u góry) przymocować do rury pionowej (4) w taki sposób, by wskazywał od rusztowania w kierunku na zewnątrz.
2. Założyć ramię obrotowe (3) i zabezpieczyć dokręcając uchwyt krzyżowy (3a).



Rys. 42: Uniwersalne ramię obrotowe

Górne mocowanie uchwytu ramienia obrotowego jest regulowane, dzięki czemu można jest ustawić na wysokość, tak by ramię obrotowe (3) można było odchylić poniżej piętra rusztowania.



Należy zwrócić uwagę, by oba mocowania uchwytu ramienia były przymocowane możliwie blisko do węzłów rusztowania.

Ramę pionową (4), do której podwieszony została uchwyt ramienia obrotowego z ramieniem obrotowym, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.

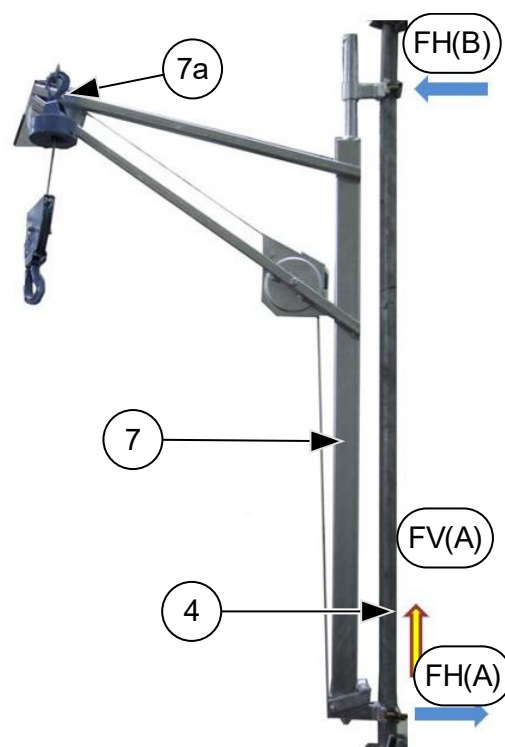
Siły zakotwienia:	FH(A)	FH(B)	FV(B)
120 kg	1320 N	1320 N	3496 N
150 kg	1650 N	1650 N	4370 N

7.4.2.4 Ramię obrotowe 300 kg [660 lbs] i zbiłcze hakowe 300 kg [660 lbs]

Do ramienia obrotowego 300 kg [660 lbs] nr kat. 01272 montuje się zbiłcze hakowe 300 kg [660 lbs] nr kat. 01273.

- Ramię obrotowe 300 kg (7) (z regulowanym mocowaniem u góry) przymocować do rury pionowej (4) w taki sposób, by wskazywał od rusztowania w kierunku na zewnątrz.

Górne mocowanie uchwyty ramienia obrotowego 300 kg [660 lbs] jest regulowanie, dzięki czemu można jest ustawić na wysokość, tak by górny krążek linowy (7a) można było odchylić poniżej piętra rusztowania.



Rys. 43: Ramię obrotowe 300kg do MAXI 150 S



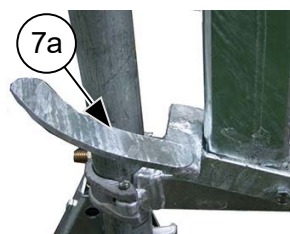
Należy zwrócić uwagę, by oba mocowania uchwyty ramienia były przymocowane możliwie blisko do węzłów rusztowania.

Ramę pionową (4), do której podwieszony została uchwyt ramienia obrotowego z ramieniem obrotowym, należy przymocować u góry i dołu do budynku (kotwy odporne na ciągnięcie i nacisk) i ponadto zabezpieczyć podporami ukośnymi.

Siły zakotwienia:	FH(A)	FH(B)	FV(A)
300 kg	2210 N	2210 N	5850 N
150 kg	1105 N	1105 N	2925 N

Odchylenie ramienia obrotowego

- Blokadę (7a) wcisnąć w dół i odchylić ramię obrotowe.

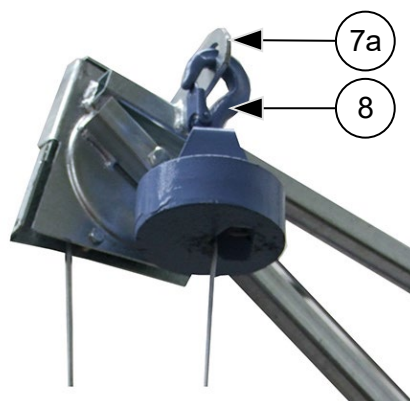


Rys. 44: Odchylenie ramienia obrotowego

Montaż zblocza hakowego

Montaż liny stalowej (patrz rozdział 7.4.2.6 Zamontować linę stalową, Strona 61).

1. Chwytał przeciwnskrętny z hakiem ładunkowym (8) liny stalowej wczepić w ucho (7b) ramienia obrotowego.



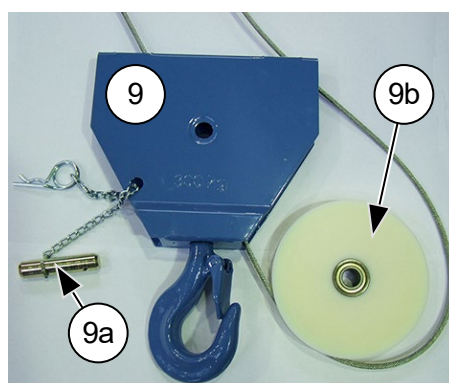
Rys. 45: Montaż zblocza hakowego 1

2. Wyciągnąć przetyczkę sprężynową na trzpieniu wtykanym (9a) blocza hakowego (9).
3. Wyciągnąć trzpień wtykany ze zblocza hakowego.
4. Wyjąć krążek linowy (9b) blocza hakowego.



Rys. 46: Montaż zblocza hakowego 2

5. Przeciągnąć pętlę liny stalowej przez górny otwór zblocza hakowego.
6. Ułożyć pętlę wokół krążka linowego (9b) wciągnąć obydwie w zblocze hakowe (9).
7. Zablokować krążek linowy trzpieniem wtykanym (9a).

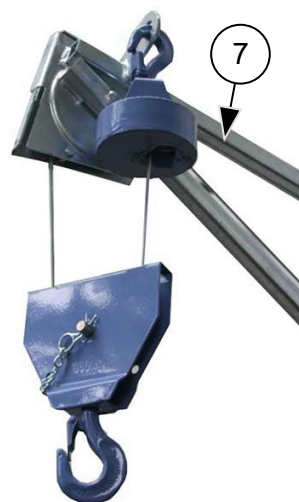


Rys. 47: Montaż zblocza hakowego 3

8. Zabezpieczyć trzpień wtykany za pomocą przetyczki sprężynowej.



**Ramię obrotowe
300 kg (7) wolno
używać wyłącznie w
wychylonej pozycji!**



Rys. 48: Montaż zbiocza hakowego 4

7.4.2.5 Przyłącze elektryczne

Użytkownik musi zapewnić rozdzielnicę budowlaną (wg IEC 60439-4:2005) z zabezpieczeniem zwłocznym punktu zasilania

- min. 1 × 16 A oraz
- wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD).

Jako przewód zasilający konieczny jest przewód elastyczny w izolacji gumowej o przekroju co najmniej 3x2,5 mm² który musi zostać podłączony bezpośrednio do rozdzielnic budowlanej bez włączania w obwód innych odbiorników prądu, aby zapobiec spadkowi napięcia i tym samym redukcji mocy silnika.

Wskazówka dotycząca napięcia sieciowego 110V / 50-60Hz:

Przedłużenie: przewód elastyczny w izolacji gumowej 3 x 4,0 mm² [AWG-Nr. 11].



Przestrzegać krajowych przepisów!

1. Podłączyć wtyk sieciowy do rozdzielnic budowlanej.
2. Podłączyć sterownik ręczny do gniazda (2).

1 przewód zasilający

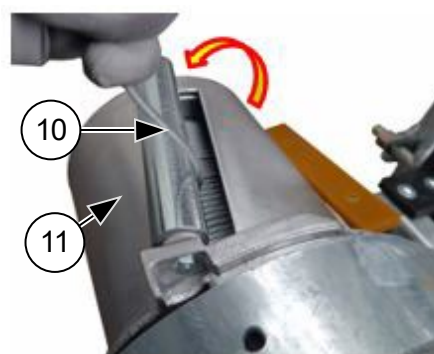


Rys. 49: Przyłącze elektryczne

7.4.2.6 Zamontować linę stalową

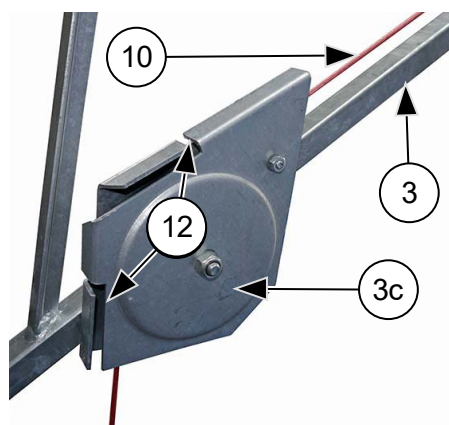
1. Linę stalową (10) prostopadle w górę i jednocześnie na sterowniku ręcznym nacisnąć przycisk **W DÓŁ**.

→ Ruchoma osłona bębna (11) dezaktywuje w tym położeniu czujnik utraty naciągu liny.



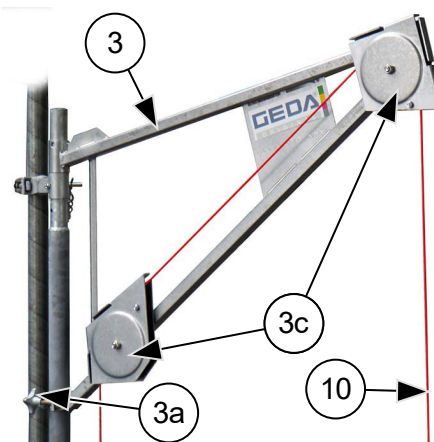
Rys. 50: Zamontować linę stalową 1

2. Odwinąć wystarczającą ilość liny dla danej wysokości konstrukcji z bębna linowego.
3. Przeciągnąć linę stalową (10) ramienia obrotowego (3) i nawlec przez szczelinę krążków (12) linowych.



Rys. 51: Zamontować linę stalową 2

4. Włożyć linę stalową w rowki obu krążków linowych (3c).
5. Zwolnić blokadę ramienia obrotowego, odchylić ramię (3) zewnątrz i ponownie dociągnąć uchwyt krzyżowy (3a).



Rys. 52: Zamontować linę stalową 3

Kontrola

- Podwiesić ładunek i wciągnąć do góry (przestrzegać udźwigu).
 - ✓ W przypadku przecięcia i najechnia obciążnika liny na ramię obrotowe wciągarka podnosi się i wyłącza ruch **W GÓRĘ**.

7.4.2.7 Zabezpieczenie miejsc załadunku i rozładunku

Wszystkie miejsca załadunku i rozładunku, w których występuje niebezpieczeństwo upadku z wysokości większej niż 2 m, muszą posiadać zamocowane zabezpieczenia przed upadkiem osób.



Sposób montażu podano w danej instrukcji montażu drzwi bezpieczeństwa piętra.

7.5 Kontrola po montażu i przed każdym przekazaniem do eksploatacji

Należy sprawdzić, czy

- zostały przeprowadzone zalecone naprawy i kontrole.
- zastosowano przewód zasilający o wystarczającym przekroju.
- z przekładni nie wycieka smar.
- odległość liny odpowiada przewidywanej wysokości konstrukcji.
- wszystkie tabliczki informacyjne są czytelne i znajdują się na swoich miejscach.
- ostrefa zagrożenia przy dolnej stacji załadunkowej została odgradzona i oznaczona.
- czy w górnym miejscu załadunku zamontowano zgodnie z krajowymi przepisami zabezpieczenie przed upadkiem.

Przeprowadzić jazdę próbną **bez ładunku** i sprawdzić, czy

- kierunek obrotów silnika jest prawidłowy względem przycisków **W GÓRĘ** oraz **W DÓŁ** miejsc sterowania a naciśnięcie przycisku **WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO** powoduje zatrzymanie urządzenia.
- lina stalowa nie jest uszkodzona.
- ruchoma osłona bębna wyłącza w przypadku luźnej liny.
- lina stalowa nawija się prawidłowo na bęben linowy.

Przeprowadzić jazdę próbną **z ładunkiem** (patrz udźwig) i sprawdzić, czy

- hamulec silnika działa prawidłowo.
- w przypadku przekroczenia udźwigu (podnoszenie wciągarki) i najechania obciążnika liny na ramię obrotowe następuje wyłączenie ruchu **W GÓRĘ**.

8 Eksploatacja

Maszyna MINI 60 S i MAXI 120 S/150 S może być obsługiwana wyłącznie przez uprawnioną osobę, która została wyznaczona przez przedsiębiorcę. Osoba ta musi zapoznać się treścią instrukcji eksploatacji oraz posiadać niezbędne doświadczenie oraz musi zostać poinformowana o potencjalnych zagrożeniach w pracy z urządzeniami dźwigowymi.

(patrz rozdział 1.7 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, Strona 17)

Operatorzy (patrz rozdział 1.9 Operatorzy, Strona 18)

8.1 Bezpieczeństwo podczas eksploatacji

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane spadającym ciężarem!
	➤ Nie wchodzić na/pod zawieszony ładunek. ➤ Ładunek podnosić wyłącznie za punkty do mocowania. ➤ Stosować wyłącznie odpowiednie zawiesia/osprzęt do podnoszenia. ➤ Zabrania się podnoszenia mocno osadzonych/zakleszczonych ciężarów. ➤ Zabrania się ciągnięcia ciężarów ukośnie.

Transport osób jest zabroniony!

- Odgrodzić strefę roboczą dźwigu i oznakować tabliczką ostrzegawczą.
- Obsługa dźwigu musi odbywać się spoza strefy zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do pracy w miejscu użytkowania zapoznać się z otoczeniem miejsca pracy np. utrudnieniami w pracy i poruszaniu się oraz zapewnić wymagane zabezpieczenia miejsca pracy przed ruchem publicznym.
- Operator musi mieć możliwość ciągłej obserwacji osprzętu do podnoszenia, a podczas ruchu musi cały czas obserwować ten osprzęt.
- Koniecznie zabezpieczyć dźwig przed użytkowaniem przez nieupoważnione osoby! - Po zakończeniu pracy i przy przerwach w pracy bezpiecznie schować sterownik ręczny bądź wyłączyć wyłącznik kluczykowy sterownika ręcznego i wyjąć klucz.
- Jeżeli załadowany osprzęt do podnoszenia zatrzyma się podczas pracy na skutek awarii, operator jest zobowiązany usunąć ładunek.
 - - Nigdy nie pozostawiać załadowanego osprzętu do podnoszenia bez nadzoru!
- Nie obciążać zawiesi/osprzętu do podnoszenia tylko z jednej strony.
- Nie przebywać ani nie pracować pod ładunkiem.

- Co najmniej raz dziennie sprawdzać maszynę pod kątem usterek i widocznych uszkodzeń. Stwierdzone zmiany lub usterki należy natychmiast zgłaszać kierownictwu przedsiębiorstwa lub jego pełnomocnikom. W razie konieczności dźwig należy natychmiast zatrzymać i zabezpieczyć.
- Przestrzegać krajowych przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom lub przepisów obowiązujących na stanowiskach pracy.
- Stosować środki ochrony indywidualnej (np. kask ochronny, obuwie ochronne).
- Ładunek należy ustawić w bezpieczny sposób, a materiał mający tendencję do przesuwania się, materiał wyższy niż platforma lub materiał, który mógłby się przewrócić, należy odpowiednio zabezpieczyć. (Należy również pamiętać o nagłych porywach wiatru)
- Sprawdzić swobodę ruchów zabezpieczenia przed zerwaniem liny.
- Praca wciągarki dozwolona jest wyłącznie w pozycji pochylej.
- Należy również przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, (patrz rozdział 2 Ogólne zasady bezpieczeństwa, Strona 19).
- Nie wchodzić na osprzęt do podnoszenia!
- Eksploatację należy przerwać w razie:
 - temperatur poniżej -20°C lub powyżej $+40^{\circ}\text{C}$.
 - uszkodzeń lub innych usterek.
 - braku kontroli okresowej/kontroli pośrednich, (patrz rozdział 10.1 Kontrole, Strona 75)

8.1.1 Kontrola bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy

Co najmniej raz dziennie kontrolować urządzenie pod kątem usterek i widocznych uszkodzeń.

Zauważone zmiany lub usterki natychmiast zgłaszać kierownictwu lub właściwej osobie.

W razie potrzeby należy natychmiast zatrzymać i zabezpieczyć wciągarkę.

- Przeprowadzić jazdę próbną i sprawdzić, czy na całym odcinku ruchu nie ma przeszkód.
- Podczas jazdy próbnej sprawdzić linę stalową pod kątem uszkodzeń i zużycia.
- Sprawdzić przewód sieciowy oraz przewody sterujące pod kątem uszkodzeń.

Wciągarka musi zatrzymać się natychmiast, w przypadku gdy:

- zostanie wciśnięty przycisk **WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO**.
- zadziała **układ przeciwp przeciążeniowy**.
- wyłączy **czujnik utraty naciągu liny**.

8.2 Obsługa / sposób działania

Wciągarki mogą pracować z dwoma prędkościami, przy czym wolniejsza prędkość przewidziana została głównie do łagodnego rozpoczęcia podnoszenia lub opuszczania bez szarpnięć.

Przeważnie urządzenie pracuje na szybszym biegu. Dzięki wolniejszej prędkości możliwe jest również łagodne zatrzymywanie.

rzęłacznik sterujący ma dwa punkty oporu przy naciskaniu.



Jeżeli ruch w dół został zatrzymany automatycznie z powodu zwinięcia się liny, zostanie on odblokowany dopiero po ręcznym naprężeniu liny.



Unikać nadmiernego trybu krokowego (= krótkie impulsy silnika), ponieważ szkodzi to żywotności silnika.

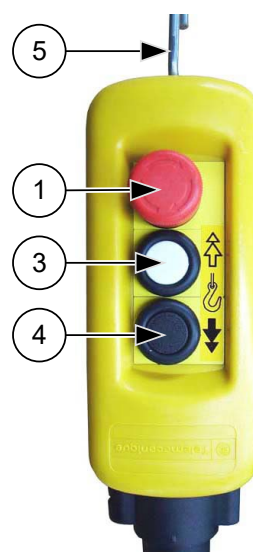


Jeżeli wciągarka z ramieniem obrotowym ma być obsługiwana z góry możliwe jest podłączenie sterownika ręcznego z kablem o długości 30 m [98 ft] lub 50 m [164 ft] (akcesoria).

- Odblokować przycisk **WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO** (1) na sterowniku ręcznym.

Ruch w górę

- Nacisnąć lekko przycisk W GÓRĘ (3) a po chwili docisnąć.
 - ✓ Ruch w górę odbywa się dopóki przycisk W GÓRĘ pozostaje wciśnięty. Ruch w górę zostaje zatrzymany najpóźniej z chwilą najechnia obciążnika liny na ramię obrotowe.



Rys. 53: Sterownik ręczny (2-stopniowy)

Ruch w dół

- Nacisnąć lekko przycisk W DÓŁ (4) a po chwili docisnąć.
 - ✓ Ruch w dół odbywa się dopóki przycisk W DÓŁ pozostaje wciśnięty. Ruch w dół zostaje zatrzymany najpóźniej po odłożeniu ładunku na podłoże (utrata naciągu przez linę).

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane spadającymi przedmiotami

Zawieszony ładunek musi być stale obserwowany ze stanowiska operatora.

8.2.1 Opis działania

Wciągarki GEDA MINI 60 S i GEDA MAXI 120 S/150 S mogą pracować z dwoma prędkościami, przy czym wolniejsza prędkość przewidziana została głównie do łagodnego rozpoczęcia podnoszenia lub opuszczania bez szarpnięć. Przeważnie urządzenie pracuje na szybszym biegu. Dzięki wolniejszej prędkości możliwe jest również łagodne zatrzymywanie. Przełącznik sterujący ma dwa punkty oporu przy naciskaniu.

Obsługa odbywa się za pomocą sterownika ręcznego umieszczonego poza obszarem występowania zagrożeń.

Długość przewodu sterownika ręcznego wynosi 10 m [33 ft].

Jeżeli wciągarka z ramieniem obrotowym ma być obsługiwana z góry możliwe jest podłączenie sterownika ręcznego z kablem o długości 30 m [98 ft] lub 50 m [164 ft] (akcesoria).

- W przypadku przekroczenia udźwigu i najechania obciążnika liny na ramię obrotowe wciągarka podnosi się i wyłącza ruch **W GÓRĘ**. Następnie możliwa jest jazda **W DÓŁ**.
- Ruchoma osłona bębna wyłącza w przypadku „luźnej liny” ruch w obu kierunkach. Jeżeli ruch w dół został zatrzymany automatycznie z powodu zwinięcia się liny, zostanie on odblokowany dopiero po ręcznym naprężeniu liny.
- W zakres montażu dźwigu wchodzi również montaż układów zabezpieczających miejsca załadunku i rozładunku (patrz rozdział 7.4.2.7 Zabezpieczenie miejsc załadunku i rozładunku, Strona 62).

Wciągarki zostały skonstruowane specjalnie do rusztowań rurowych 1½".

W przypadku zastosowania rusztowań o innych wymiarach należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem, który zaoferuje Państwu adaptery lub wersje specjalną.

Przykład montażu:

MINI 60 S z
ramieniem obrotowym
zamontowana na
wystającej rurze ramy
pionowej.



Rys. 54: Przegląd

Uwaga

Uszkodzenia maszyny

- Wciągarki linowe **GEDA MINI 60 S, MAXI 120 S/150 S** wolno użytkować wyłącznie z ramieniem obrotowym nad nimi!

8.3 Zatrzymanie w sytuacjach awaryjnych

W sytuacji zagrożenia dla personelu obsługi lub urządzenia, można je unieruchomić naciskając przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO.

Przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO znajduje się na sterowniku ręcznym.



Rys. 55: Przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO



Przyciski uderzeniowe ZATRZYMANIA AWARYJNEGO wyposażone są w mechanizm zatrzaskowy i pozostają tak długo wciśnięte, aż nie zostaną ręcznie odblokowane (poprzez obrócenie czerwonego przycisku w prawo i odciągnięcie).

8.4 Przerwy w pracy, zakończenie pracy

W przypadku przerwy w pracy i zakończenia pracy wyłączyć i zabezpieczyć maszynę.

1. Opuścić ładunek na dół i zostawić na ziemię.
2. Ściągnąć sterownik ręczny i przechowywać pod zamknięciem.ren.
3. Odłączyć wtyk sieciowy.

9 Usterki, diagnostyka, naprawy

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane nieprawidłowym sposobem wyszukiwania i usuwania usterek

- Wyszukiwanie i usuwanie usterek mogą wykonywać wyłącznie pracownicy specjalnie przeszkoleni i upoważnieni do tych prac.
- Przed rozpoczęciem każdej diagnostyki usterki w miarę możliwości sprowadzić kabinę na dół i rozładować!
- W razie wystąpienia usterek mogących zagrażać bezpieczeństwu użytkowania natychmiast zaprzestać eksploatacji!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO



Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane porażeniem prądem

Części mogą znajdować się pod napięciem nawet po uruchomieniu WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO lub po wyłączeniu maszyny za pomocą wyłącznika głównego.

- Na czas wszelkich prac przy częściach elektrycznych przerwać zasilanie sieciowe przed wyłącznikiem głównym.

9.1 Tabela usterek

Poniżej zamieszczono informacje o możliwych usterkach oraz odpowiednich środkach zaradczych.

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Wciągarka nie działa		
	Odłączony wtyk sieciowy	Podłączyć wtyk sieciowy
	Zabezpieczenie sieci	Sprawdzić bezpieczniki sieciowe w razie potrzeby wymienić/włączyć
	Bezpiecznik sterowania	Kontrola / Skorygowanie (patrz rozdział 9.2.2 Bezpiecznik sterowania, Strona 71)
	Wciśnięty przycisk WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO	Odblokować przycisk WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO
	Zadziałał czujnik utraty naciągu liny.	Naprężyć linę stalową (patrz rozdział 9.2.3 Zadziałał czujnik utraty naciągu liny, Strona 72)
	Nadmierna temperatura silnika napędowego	Odczekać aż silnik ostygnie i zmniejszyć obciążenie

Silniki nie uzyskują pełnej mocy		
	Spadek napięcia o więcej niż 10%	Zastosować przewód zasilający lub przewód przedłużający o większym przekroju (patrz rozdział 9.2.1 Silnik nie osiąga pełnej mocy, Strona 71)
Wciągarka porusza się tylko W DÓŁ		
	Czy wyłącznik krańcowy jazdy W GÓRĘ/przeciążenia jest sprawny	Sprawdzić/wymienić wyłącznik krańcowy jazdy w W GÓRĘ/przeciążenia
Mechanizm przechyłny jest odchylony w górę		
	Zadziałało zabezpieczenie przed przeciążeniem	Zmniejszyć obciążenie
	Obciążnik liny dojechał do ramienia obrotowego	Opuścić w dół
Lina stalowa nawija się po jednej stronie na bęben linowy		
	Rama pionowa (rusztowanie) nie jest ustawiona prostopadle	Wyrównać ramię pionową (rusztowanie) przy użyciu poziomicy
	Wciągarka nie ustawiona poziomo	Ustawić poziomo wciągarkę. (patrz rozdział 9.2.4 Lina stalowa nawija się po jednej stronie, Strona 73)

9.2 Usuwanie usterek

9.2.1 Silnik nie osiąga pełnej mocy

- Spadek napięcia o więcej niż 10 % napięcia nominalnego.
- Zastosować przewód zasilający o większym przekroju.
- W razie przeciążenia zintegrowane wyłączniki termiczne odłączają prąd sterujący. Po ostygnięciu można pracować dalej (ew. zmniejszyć ładunek).

⚠ OSTROŻNIE

Przeciążanie silnika poprzez przeładowanie maszyny

Silnik nagrzewa się, a żywotność silnika/hamulców skraca się.

9.2.2 Bezpiecznik sterowania

Mini 60 S

Aby dostać się do bezpieczników sterowania należy zdjąć pokrywę silnika.

(3 x nakrętka kołpakowa rozmiar klucza 10 mm)

- 1 x bezpiecznik (5x20) 230V / T 250mA
- 1 x bezpiecznik (5x20) 230V / T 63mA

MAXI 120 S / 150 S

Bezpiecznik sterowania (1) na ramie trójkątnej wciągarki.



Rys. 56: Bezpiecznik sterowania

- 1 x bezpiecznik (5x20) 230V / T 2,0A

9.2.3 Zadziałał czujnik utraty naciągu liny

Przyczyna

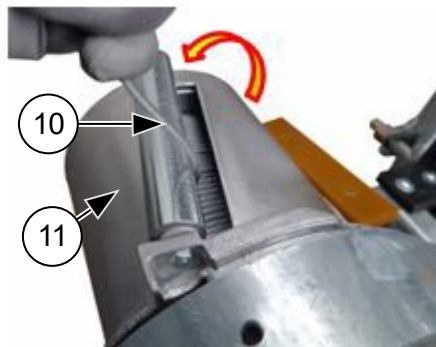
Ruchoma osłona bębna zapobiega poluzowaniu liny stalowej na bębnie stalowym przy odkładaniu ładunku na podłoże.



Ruchoma osłona bębna wyłącza sterowanie w obu kierunkach.

Środek zaradczy:

- Naprężyć linę stalową (10) i ustawić prostopadle.
- ✓ Ruchomą osłonę bębna ustawia się w położeniu roboczym i znów można wciągnąć ładunek w górę.



Rys. 57: Usuwanie usterek - Czujnik utraty naciągu liny

9.2.4 Lina stalowa nawija się po jednej stronie

Lina musi nawijać się równomiernie (warstwami) na bęben linowy. Jeżeli lina nie nawija się prawidłowo, należy wówczas sprawdzić poprawność montażu pionowej ramy (rusztowania) lub nachylenie bębna linowego.

Kontrola

- Rama pionowa rusztowania, na której zamontowana jest wciągarka, musi być ustawiona prostopadle.
- Nachylenie bębna linowego musi być ustawione.

Fabrycznie napęd (bęben linowy) jest nachylony ok. $0,5^\circ$.

Jeżeli pomimo tego lina stalowa nie nawija się prawidłowo, należy sprawdzić to ustawienie.

- Przyłożyć poziomicę u góry do osłony i sprawdzić poziome położenie.
 - ✓ Pozioma górna krawędź osłony odpowiada nachyleniu ok. $0,5^\circ$ na bębnie linowym.

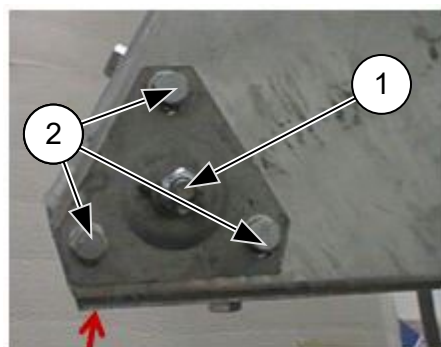


Rys. 58: Kontrola przy zwijaniu liny

Zmiana ustawienia

Sprawdzić poprawność osadzenia nakrętki zabezpieczającej M12 (1) (nie odkręcać).

- Poluzować trzy śruby M8 (2).
- Ustawić nachylenie napędu przy użyciu poziomicy (patrz wyżej).
- Przytrzymać napęd w ustawionej pozycji i dokręcić trzy śruby.
- Sprawdzić zwijanie liny.



(rozmiar klucza 13 mm)

Rys. 59: Zmiana ustawienia

9.3 Naprawy

UWAGA

**Naprawy przez nieprzeszkolonych pracowników**

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykształcone i uprawnione osoby, gdyż wymagają one specjalistycznej wiedzy i odpowiednich umiejętności. Niniejsza instrukcja nie zawiera tego rodzaju informacji.

Składając zamówienie na części zamienne, należy podać następujące dane:

- Typ
- Rok produkcji
- Numer seryjny
- Napięcie robocze
- Liczba zamawianych sztuk



Części zamienne muszą spełniać wymagania techniczne producenta! Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy GEDA.

Do przeprowadzania prac serwisowych i napraw wezwać nasz serwis:

Adresy oddziałów handlowych i serwisów (patrz rozdział 1.4 Nazwa i adres producenta, Strona 15)

10 Konserwacja, kontrola, czyszczenie

Bezpieczna praca

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych / serwisowych należy przeczytać całą instrukcję.

W razie niejasności dotyczących rodzaju i zakresu prac do wykonania, zagrożeń z nimi związanych oraz środków zapobiegawczych zabrania się podejmowania tych prac. Wszelkie wątpliwości trzeba wyjaśnić przed przystąpieniem do prac. Bezwzględnie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa.

Do przeprowadzenia prac konserwacyjnych konieczne jest odpowiednie do danego zakresu prac wyposażenie warsztatowe. Podczas prac konserwacyjnych prowadzonych na wysokościach należy stosować zabezpieczenia przed upadkiem! Wszystkie uchwyty, poręcze oraz podłogę należy utrzymywać w stanie wolnym od zabrudzeń.

10.1 Kontrole



Kontrole przed uruchomieniem, kontrole okresowe oraz kontrole w międzyczasie należy przeprowadzać zgodnie z krajowymi przepisami.

W ramach kontroli według harmonogramu konserwacji lub kontroli ze względu na szczególne sytuacje odpowiednimi metodami sprawdza się istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa właściwości dźwigu. Odpowiednie metody to:

- kontrole wzrokowe
- kontrole poprawności działania i skuteczności
- kontrole z użyciem przyrządów pomiarowych i kontrolnych

Dla każdej kontroli użytkownik ma obowiązek zdefiniować zakres, rodzaj oraz terminy, jak również wyznaczyć osoby upoważnione do jej przeprowadzenia.

Rodzaj kontroli	Kontrola
Kontrola przez poinstruowane osoby	Prosta kontrola wzrokowa oraz poprawności działania polegająca na kilku czynnościach kontrolnych i opierająca się na prostym systemie oceny
Kontrola przez uprawnione osoby	Kontrola ze względu na szczególne sytuacje / uszkodzenia, takie jak np. • montaż • utrzymanie w stanie sprawności • zjawiska atmosferyczne
Kontrola przez akredytowaną jednostkę nadzorczą (specjalistę)	Kontrola okresowa w przypadku instalacji / maszyn podlegających obowiązkowi nadzoru. Kontrola zgodnie z krajowymi przepisami

10.1.1 Dokumentowanie wyników

Użytkownik ma obowiązek dokumentowania wyników kontroli. Dokumentację należy przechowywać przez odpowiedni okres - przynajmniej przez okres użytkowania urządzenia.

- Wyniki okresowych kontroli można protokołować w załączniku do niniejszej instrukcji.
(patrz rozdział 14 Dokumentacja kontroli, Strona 91)
- Na urządzenia należy umieścić informację o ostatniej przeprowadzonej kontroli.

10.1.2 Kontrole przed pierwszym uruchomieniem

Przeprowadzono następujące kontrole fabryczne:

- Badanie dynamiczne z 1,1-krotnym obciążeniem użytkowym.
- Kontrole układów elektrycznych wg EN 60204:2008.
- Kontrole poprawności działania.

10.1.3 Kontrole po montażu / codziennie przed rozpoczęciem pracy

W celu zagwarantowania bezpieczeństwa użytkowania urządzenia wyznaczona przez użytkownika osoba ma obowiązek przeprowadzania codziennej kontroli określonych stref / elementów urządzenia.

Wykryte usterki należy niezwłocznie zgłaszać przełożonemu i usuwać. Usterki mogą usuwać wyłącznie fachowcy specjalizujący się w konserwacji i naprawach.

Kontrole wzrokowe należy przeprowadzać zawsze przed kontrolami poprawności działania. Do czasu usunięcia usterek użytkowanie jest zabronione.

Codzienna kontrola obejmuje następujące punkty

- Kontrola bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy (patrz rozdział 8 Eksploatacja, Strona 63).
- Oczyszczyć osłonę bębna (bęben linowy) (w zimie nie dopuszczać do gromadzenia się śniegu i lodu).
- Utrzymywać obszar roboczy wokół maszyny w czystości.

Kontrola po każdym montażu (patrz rozdział 7 Montaż, Strona 52).

10.1.4 Kontrole okresowe

Kontrole okresowe należy wykonywać zgodnie z krajowymi przepisami.



GEDA zaleca przeprowadzanie kontroli okresowych co najmniej raz w roku. W przypadku zwiększonego obciążenia (np. praca wielozmianowa) kontrole należy przeprowadzać częściej.

10.1.5 Kontrole po ekstremalnych zdarzeniach pogodowych

Specjalna kontrola po temperaturach poniżej -30°C [-22°F]



W sytuacji, gdy nie ma pewności, czy wystąpiła temperatura niższa niż -30°C [-22°F], podczas ponownego uruchomienia należy postępować tak, jakby taka temperatura faktycznie wystąpiła. Przed przeprowadzeniem specjalnej kontroli temperatura musi być wyższa niż -20°C [-4°F] przez co najmniej 3 godziny.

1. Usunąć z dźwigu lód i śnieg.
2. Włączyć wyłącznik główny.
3. Naciśnąć wszystkie przyciski ZATRZYMANIA AWARYJNEGO, a następnie z powrotem odblokować.
4. Sprawdzić zapadkę zabezpieczającą na haku ładunkowym.
5. Sprawdzić poprawność działania wszystkich wyłączników krańcowych.

⚠ OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo obrażeń ze względu na uszkodzone części dźwigu

W razie wykrycia pęknięć, poluzowanych elementów / poluzowanych złączy śrubowych niezwłocznie powiadomić o tym przełożonego. Ustalić z nim dalszy sposób postępowania.

Techniczna kontrola bezpieczeństwa dźwigu przez uprawnioną osobę. Techniczna kontrola bezpieczeństwa pod kątem widocznych pęknięć / poluzowanych elementów / poluzowanych złączy śrubowych musi obejmować także sprawdzenie ramienia obrotowego.

Techniczna kontrola bezpieczeństwa pod kątem widocznych pęknięć / poluzowanych elementów / poluzowanych złączy śrubowych musi obejmować także sprawdzenie fundamentu i zakotwień do ściany.

Zabrania się dalszego użytkowania do momentu skutecznego przywrócenia stanu gwarantującego bezpieczeństwo.

- Przeprowadzić jazdę próbną bez obciążenia i sprawdzić wyłącznik utraty naciągu liny oraz zabezpieczenie przed przeciążeniem.

Specjalna kontrola po burzy piaskowej

Uszkodzenie dźwigu na skutek zatkania otworów wentylacyjnych.

- Wyczyścić szczelinę wentylacyjną, kanały wentylacyjne i wirnik wentylatora

10.2 Harmonogram przeglądów

Wymagane codzienne kontrole przed rozpoczęciem pracy nie są zawarte w harmonogramie konserwacji. Kontrole te zostały opisane w instrukcji eksploatacji w rozdziale „Eksploatacja”, ponieważ są to kontrole przeprowadzane przez operatorów.

Podane częstotliwości prac konserwacyjnych obowiązują dla pracy w trybie jednozmianowym (40 godzin / tydzień).

W przypadku odmiennych czasów pracy częstotliwości należy odpowiednio dopasować. Poniższe kontrole składają się zawsze z kontroli pod kątem prawidłowego działania, zużycia, kompletności i swobody ruchu.

Skróty w harmonogramie przeglądów

T = tydzień / M = miesiąc / R = rok / U/N = uwaga/notatka

● = kontrola wzrokowa / ■ = kontrola	T	1M	3M	1R	U/N
Podzespoły elektryczne					
Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń na przewodach sterujących i przewodzie sieciowym.		●			
Osłona przed przetarciem przewodów			●		
Kontrola działania sterownika ręcznego			■		
Mechanika przełączająca i wyłączniki krańcowe			■		
Sprawdzić osadzenie styków / dokręcić				■	
Sprawdzić ustawienie przeciążenia				■	
Pomiar przewodu ochronnego wg EN 60204, część 1				■ ¹	
Pomiar rezystancji izolacji wg EN 60204 część 1				■ ¹	
Rozdzielnia (pod osłoną)					
Zanieczyszczenia, wilgoć, przykopcone miejsca				●	
Podzespoły mechaniczne					
Lina stalowa uszkodzenie / zużycie	■				
Elementy mocowania (poprawność osadzenia / dokręcić)	■				
Krażki linowe		■			
Zamontowane wszystkie osłony			●		
Rolka kierunkowa / ochroną bębna			●		
Hamulec silnikowy			■		
Wyciek smaru z przekładni / nieprawidłowości			●		
Tabliczki informacyjne (na swoim miejscu / czytelne)			●		

● = kontrola wzrokowa / ■ = kontrola	T	1M	3M	1R	U/N
Zabezpieczenie przed upadkiem Mocowanie / szerokość otwarcia			■		

1) = maksymalne okresy kontroli, które mogą być znacznie krótsze w zależności od miejsca użytkowania i krajowych przepisów.



Harmonogram przeglądów należy uzupełnić o informacje na temat konserwacji / utrzymania w stanie sprawności / środków roboczych / wymiany / napraw podane w instrukcjach dostawców podzespołów.

10.3 Kontrole zużycia

10.3.1 Silnik / hamulec silnika

Poniższe związane z utrzymaniem w stanie sprawności przeprowadzać zgodnie z wytycznymi danego producenta.

Silnik:

- Czyszczenie
- Kugellager prüfen ggf. wechseln (bei auffälligem Laufgeräusch)
- Wellendichtring wechseln (bei Fettaustritt)
- Kühlluftwege reinigen

Hamulec silnika:

- Stärke des Bremsbelages messen ggf. wechseln
- Arbeitsluftspalt messen und einstellen
- Ankerscheibe
- Mitnehmer/Verzahnung

Sprawdzić drogę hamowania:

1. Chwytnik przeciwny z hakiem ładunkowym załadować 110 % dopuszczalnego udźwigu wciągarki.
2. Wjechać ok. 4 m [13 ft] w górę, następnie zjechać w dół. Zatrzymać obciążenie kontrolne przy dużej prędkości (2. prędkość) (nacisnąć przycisk **WYŁĄCZNIKA AWARYJNEGO**).
→ Ruch bezwładny hamulców silnika nie może przekraczać 100 mm [4 in].

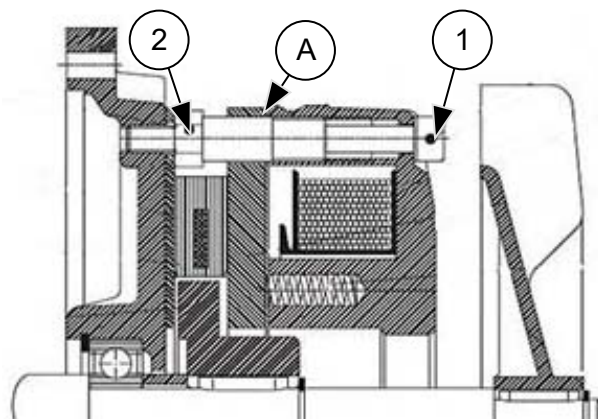
Ustawienie hamulca silnika

uszczelnienie robocze mierzone jest w położeniu hamowania pomiędzy płytą kotwową i korpusem elektromagnesu. Ulega ono powiększeniu na skutek zużycia.

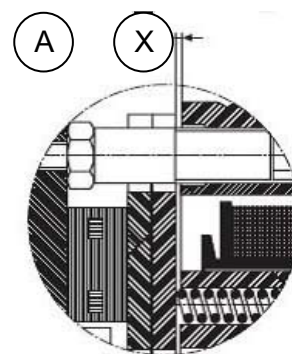
Gdy zużycie okładzin hamulcowych jest na tyle zaawansowane, że osiągnięta zostanie maksymalna dopuszczalna szczelina 0,5 mm konieczna jest regulacja hamulca, gdyż inaczej niemożliwe jest jego pewne zwalnianie.

Można to rozpoznać po spadającej sile hamowania lub po dłuższej drodze hamowania. Minimalna grubość okładzin hamulcowych wynosi 6,5 mm, a szczelina robocza powinna być ustawiona na 0,2 mm.

Szczelina robocza (X) min. (ustawiona)	Szczelina robocza (X) maks. (zużycie)	Belagstärke min.
0,2 mm	0,5 mm	6,5 mm



Rys. 60: Ustawienie hamulca silnika



Rys. 61: Ustawienie hamulca silnika (szczegółowy)

Cewka 30 W / 105 V / ok.368 Ω

Ustawienie szczeliny powietrznej

1. Odłączyć napęd od zasilania.
2. Zdjąć osłonę po odkręceniu śrub mocujących.
3. Wyciągnąć pierścień przeciwpływowy z rowka w korpusie elektromagnesu i przełożyć przez osłonę łożyska.
4. Sprężonym powietrzem usunąć pył ciemny z okładzin.
5. Odkręcić śruby z łbem walcowym (1) najpóźniej po co drugiej regulacji wymienić śruby z łbem walcowym na nowe.
6. Ustawić szczelinę powietrzną poprzez obrócenie elementu nastawczego / śrub drażonych (2).



Zwrócić uwagę, by ustawienie we wszystkich punktach było takie same.

7. Śruby z łbem walcowym (1) dokręcić równomiernie.
(Moment obrotowy = 5 Nm [3.68 lbf ft])
8. Za pomocą szczelinomierza zmierzyć, czy szczelina robocza pomiędzy płytą kotwową i korpusem elektromagnesu wynosi 0,2 - 0,3 mm [0.008 – 0.01 in].



Szczelina robocza musi być identyczna we wszystkich miejscach, dlatego należy ją sprawdzić w kilku miejscach na obwodzie.

9. Sprawdzić poprawność osadzenia elementów nastawczych / śrub drażonych (2).
10. Pierścień przeciwpływowy włożyć w rowek w korpusie elektromagnesu.
11. Założyć nową uszczelkę profilową na obudowie przekładni i założyć osłonę.
12. Przeprowadzić kontrolę działania.

10.3.2 Przekładnia

Co najmniej co trzy miesiące

1. Sprawdzić odgłosy pracy pod kątem możliwego uszkodzenia łożysk
2. Kontrola wzrokowa uszczelki pod kątem wycieków.

Smar do przekładni

Zalecenie	Ilość	Wymiana
DIVINOL Lithogrease 0 ARAL-Lub FD 00 BP-Energrease HTO ESSO-Fibrax 370	160 g [5.6 oz] w przypadku MINI 60 S	ok. 3000 h
	500 g [17.5 oz] w przypadku MAXI 120 S/150 S	

Zużyte środki smarowe zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

10.3.3 Lina druciana

10.3.3.1 Kontrola liny stalowej

⚠ OSTRZEŻENIE	
	Niebezpieczeństwo obrażeń podczas manipulowania linami ➤ Podczas manipulowania linami zawsze nosić rękawice ochronne.

Do oceny uszkodzenia (stan liny kwalifikujący ją do wymiany) można skorzystać z kryteriów zawartych w normie DIN ISO 4309.

Ponadto należy określić przyczynę uszkodzenia i w razie potrzeby podjąć środki zaradcze.

W ekstremalnych przypadkach można wezwać specjalistę w celu dokonania przeglądu liny.



Uszkodzoną linę trzeba natychmiast wymienić.

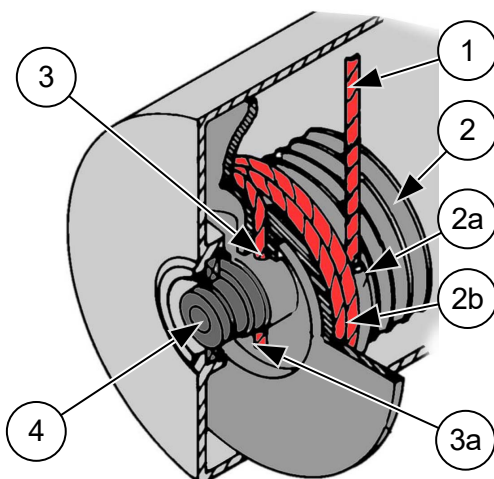
10.3.3.2 Wymiana liny stalowej

⚠ OSTRZEŻENIE**Niebezpieczeństwo obrażeń ze względu na nieprawidłową konserwację podczas wymiany liny stalowej**

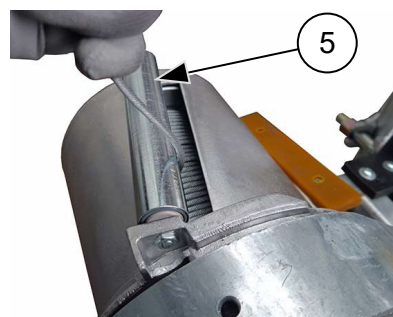
- Zachować wystarczający odstęp od miejsca wciągania liny.
- Tylko osoba, która prowadzi linę, może jednocześnie obsługiwać maszynę!

Demontaż z bębna linowego

1. Dla zapewnienia lepszej dostępności do bębna linowego przed wymianą liny należy zdemonować wał liny (5) a ruchomej osłonie bębna.
2. Rozwinąć linę stalową (1) aż do ostatnich zwojów.
3. Poluzować zacisk liny poprzez odkręcenie centralnej śruby (4) na wale.
4. Linę wyciągnąć najpierw z zacisku (3), a następnie z przepustu bębna (2a) (linę popchnąć do tyłu żeby się poluzowała).



Rys. 62: Wymiana liny stalowej 1



Rys. 63: Wymiana liny stalowej 2

Montaż na bębnie linowym

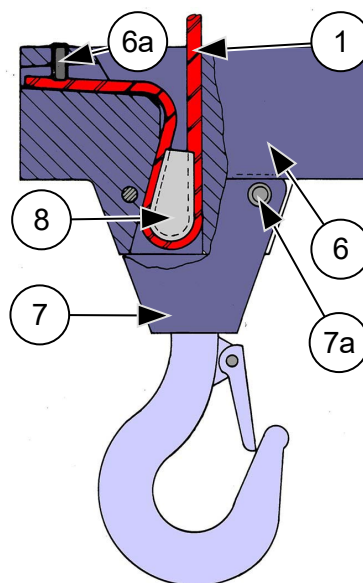
1. Linę stalową (1) wetknąć najpierw przez przepust bębna (2a).
2. Wsunąć ok. 1 m [3.3 ft] i włożyć w oba zewnętrzne rowki liny (2b).
3. Linę stalową wetknąć w otwór zacisku (3) tak, by była widoczna po przeciwległej stronie (3a).
4. Zaciśnąć linę za pomocą centralnej śruby (4) w wale.
5. Naprężyć oba luźne zwoje liny (2b).
6. Zamontować z powrotem wał liny (5).
7. Nawinąć linę na bęben.



Dobrać odpowiednią długość liny, ponieważ oba ostatnie zwoje muszą zawsze pozostać na bębnie linowym.

Wymiana na obciążniku liny

1. Poluzować śrubę zaciskową (6a) i wyciągnąć linę stalową (1) z boczego otworu obciążnika liny (6).
2. Wyciągnąć śrubę (7a) na chwytaku przeciwnieobrotowym (7) i odchylić go na bok.

*Rys. 64: Wymiana na obciążniku liny*

3. Wypchnąć do tyłu klin liny (8).
4. Wprowadzić nową linę od góry przez obciążnik liny (6), utworzyć pętlę, koniec liny poprowadzić z powrotem i poziomo poprowadzić przez otwór.



Lina stalowa (1) nie może wystawać na obwodzie obciążnika (6).

5. Koniec liny zacisnąć za pomocą śruby zaciskowej (6a) (Gniazdo sześciokątne rozm. 3)
6. Klin liny (8) włożyć w pętlę i wciągnąć linę stalową po środku, aż klin liny będzie pewnie osadzony.
7. Chwytek przeciwnieobrotowy (7) odchylić z powrotem i zamocować z powrotem za pomocą śruby (7a).

10.3.4 Chwytek przeciwnskrętny z hakiem ładunkowym

Chwytek przeciwnskrętny z hakiem ładunkowym sprawdzić pod kątem kompletności, pęknięć, odkształceń i korozji.

1. Hak ładunkowy (9) musi dać się lekko obracać.



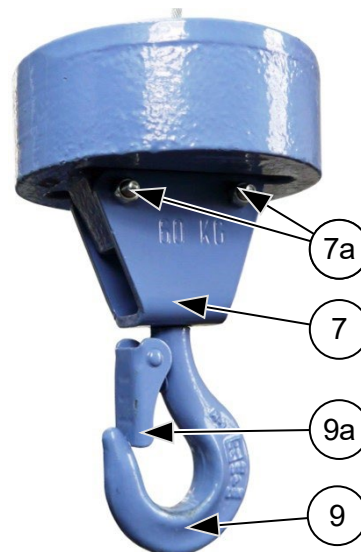
Chwytek przeciwnskrętny musi być przykręcony śrubami (7a) do obciążnika liny.

Trzpień z zabezpieczeniem sprężynowym (z wcześniejszych wersji) muszą zostać wymienione!

Klin liny musi pasować do średnicy liny stalowej ($\varnothing = 4,5 \text{ mm}$ [0.17 in]).

2. Zabezpieczenie gardzieli haka (9a) musi zamykać samoczynnie, swobodnie i całkowicie.
3. Mocowanie (nit) zabezpieczenia nie może być uszkodzone.

7 chwytek przeciwnskrętny



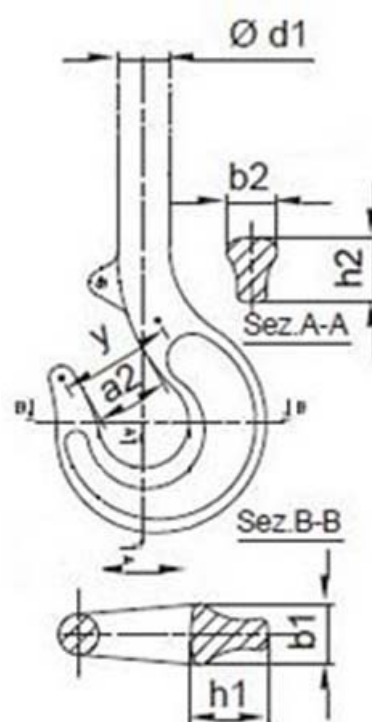
Rys. 65: Chwytek przeciwnskrętny z hakiem ładunkowym

Haki ładunkowe nie mogą mieć żadnych dużych odkształceń na gardzieli haka:

- maks. 10% roztłoczenie
- maks. 5% zużycie.

a2	b1	h1
24 mm	19 mm	22 mm
0.94 in	0.74 in	0.86 in

b2	h2	d1
15 mm	19 mm	16 mm
0.59 in	0.74 in	0.62 in



Rys. 66: Zużycie: Chwytek przeciwnskrętny z hakiem ładunkowym

10.3.5 Krążki linowe

Ustalanie zużycia

Zużycie ustala się przy użyciu suwmiarki.

Dodatkowo:

- sprawdzić krążek linowy pod kątem rowków, pęknięć i odprysków.
- sprawdzić luz i stan łożyska.



Rys. 67: Krążki linowe nr kat. 08176

Parametry graniczne zużycia (1)

Normalny wymiar	Wymiar zużycia
9,5 mm	11 mm
0,37 in	0,43 in



10.3.6 Kontrola elementów nośnych i osprzętu mocującego

Elementy nośne, takie jak ramię przechyłne, rama trójkątna, ramię obrotowe oraz uchwyt ramienia obrotowego sprawdzić pod kątem korozji, pęknięć i uszkodzeń.

Śruby obejm mocujących na ramie trójkątnej, ramieniu obrotowym i uchwycie ramienia obrotowego sprawdzić pod kątem prawidłowego osadzenia.

Obejmy rurowe 1 ½"

Moment dokręcający=50 Nm [37 lbf ft] rozmiar klucza (roz.m.) = 22mm

10.3.7 Elementy przejmujące obciążenie

Okresy kontroli

Elementy przejmujące obciążenie muszą być poddawane kontroli przez uprawnioną osobę co najmniej raz w roku (patrz krajowe przepisy).

Kontrola po szczególnych wydarzeniach

Elementy przejmujące obciążenie w przypadku uszkodzenia lub szczególnych zdarzeń, które mogą mieć wpływ na udźwig oraz po naprawie muszą zostać poddane nadzwyczajnej kontroli przez uprawnioną osobę.

Zakres nadzwyczajnej kontroli zależy od rodzaju i zakresu uszkodzenia, zdarzenia lub naprawy.

Kontrola

Kontrola przed pierwszym uruchomieniem i regularne kontrole są to zasadniczo kontrole wzrokowe oraz kontrole poprawności działania.

Należy sprawdzić:

- stan podzespołów i układów.
- prawidłowość montażu i zastosowania.
- kompletność i skuteczność działania układów bezpieczeństwa.



Wszystkie kontrole elementów przejmujących obciążenie muszą być udokumentowane.

11 Demontaż

Podczas demontażu obowiązują te same reguły i zasady bezpieczeństwa co dla montażu. (patrz rozdział 7 Montaż, Strona 52)

Demontaż generalnie przebiega w odwrotnej kolejności do montażu. Dodatkowo przestrzegać następujących punktów:

- Odgrodzić strefę zagrożenia i umieścić tabliczkę ostrzegawczą.
- Zdemontować najpierw zabezpieczenia przed upadkiem, a następnie zamknąć trzyczęściową boczną osłonę rusztowania.

12 Utylizacja

Po zakończeniu okresu żywotności maszyny, ew. zgodnie z wytycznymi krajowych przepisów wykonać ekspertyzę pod kątem bezpieczeństwa pracy lub fachowo zdemontować maszynę i dokonać jej utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Zabrania się dalszego użytkowania części maszyny przeznaczonej do utylizacji w innej maszynie oraz łączenia ich w celu skonstruowania nowej maszyny.

W przypadku utylizacji komponentów maszyny przestrzegać następujących punktów:

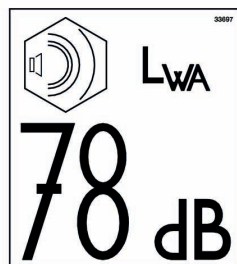
- Spuścić oleje/smary i zutylizować je w sposób nieszkodliwy dla środowiska.
- Części metalowe przekazać do ponownego wykorzystania.
- Części z tworzyw sztucznych przekazać do ponownego wykorzystania.

Zalecenie:

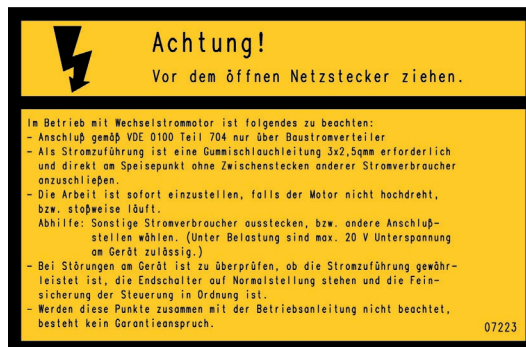
Skontaktować się z producentem lub zlecić przeprowadzenie zgodnej z przepisami utylizacji specjalistycznej firmie.

13

Zestawienie tabliczek informacyjnych



Nr kat. 33697



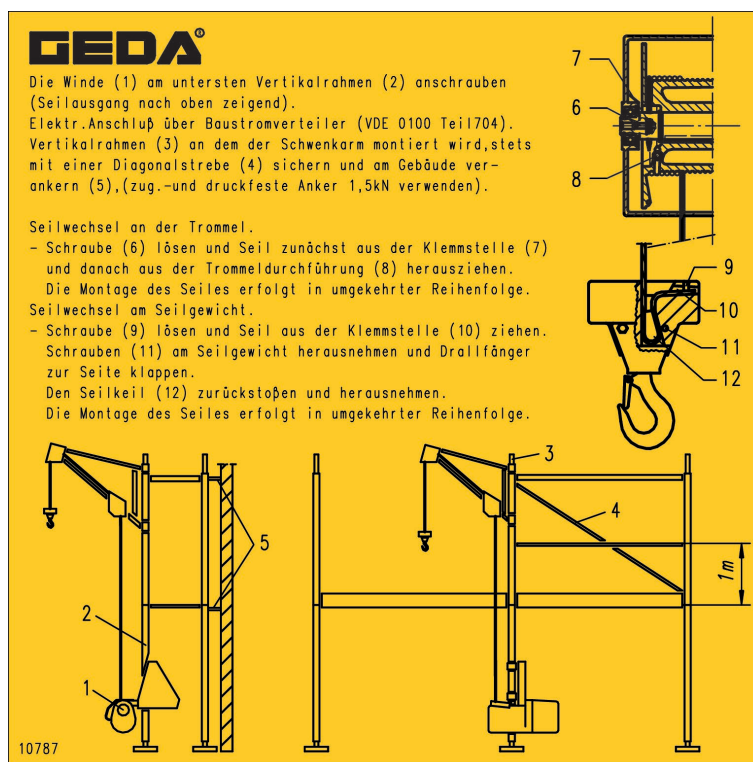
Nr kat. 07223 (DE)

Nr kat. 17849 (GB, USA)

Nr kat. 19333 (FR)

Nr kat. 19240 (PL)

Nr kat. 21433 (NL)



Nr kat. 10787 (DE)

Nr kat. 26991 (GB, USA)

Nr kat. 26879 (FR)

Nr kat. 18822 (SE)

Nr kat. 26878 (NL)

14 Dokumentacja kontroli

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko: Rok produkcji:	Numer seryjny:
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data:	
Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby	
Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko:	Numer seryjny:
Rok produkcji:	
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data: Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko: Rok produkcji:	Numer seryjny:
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data: Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby Pieczętka Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko:	Numer seryjny:
Rok produkcji:	
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data: Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko: Rok produkcji:	Numer seryjny:
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data:	
Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby	
Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko: Rok produkcji:	Numer seryjny:
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data: Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	

Dokumentacja dotycząca ☐ regularnej kontroli zgodnie z planem konserwacji ☐ kontroli okresowej zgodnie z krajowymi przepisami ☐ specjalnej kontroli po szczególnych zdarzeniach	
Imię i nazwisko: Rok produkcji:	Numer seryjny:
Dźwig został poddany kontroli w dniu _____. przy czym ☐ nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości ☐ stwierdzono następujące nieprawidłowości:	
Zakres kontroli:	
Pozostałe do przeprowadzenia kontrole częściowe:	
Dalsze użytkowanie zostało: ☐ zabronione ☐ dozwolone	Kontrola uzupełniająca ☐ jest konieczna ☐ nie jest konieczna
Miejscowość, data: Podpis (specjalista / uprawniona osoba*) *Imię i nazwisko uprawnionej osoby Pieczęć Adres użytkownika:	
Użytkownik Przyjęto do wiadomości informacje o nieprawidłowościach:	
Usunięto nieprawidłowości:	



GEDA GmbH
Mertinger Straße 60
86663 Asbach-Bäumenheim
Tel.: +49 (0)9 06 / 98 09-0
Faks: +49 (0)9 06 / 98 09-50
E-Mail: info@geda.de
Web: www.geda.de

BL068 PL 2022-10